

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ سَبِيحًا عَلِيمًا (۱۴۸)

لَا يُحِبُّ پسند نہیں فرماتا اللہ تعالیٰ الْجَهْرَ اعلانیہ بِالسُّوِّءِ برائی کو میں سے الْقَوْلِ بیان کرنا إِلَّا البتہ مَنْ جو ظَلِمَ جس پر ظلم ہوا ہو واور كَانَ ہے اللہ تعالیٰ سَبِيحًا سننے والا عَلِيمًا جاننے والا اور اللہ تعالیٰ کسی کی برائی بیان کرنے کو پسند نہیں فرماتا البتہ کسی پر ظلم ہوا ہو] تو اجازت ہے [اور اللہ تعالیٰ سننے والا جاننے والا ہے۔

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوا أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا (۱۴۹)

إِنْ اگر تُبْدُوا تم علی الاعلان کرو خَيْرًا کوئی نیکی أَوْ یا تُخْفُوا تم چھپ کر أَوْ یا تَعْفُوا تم معاف کر دو عَنْ سے سُوءٍ برائی فَإِنَّ تو بلاشبہ اللہ تعالیٰ كَانَ ہے عَفْوًا بہت معاف کرنے والا قَدِيرًا قدرت رکھنے والا تم علی الاعلان کوئی نیکی کرو یا چھپ کر، یا کسی برائی کو معاف کر دو تو [زیادہ بہتر ہے کیونکہ] بلاشبہ اللہ تعالیٰ بھی بہت معاف کرنے والا، قدرت رکھنے والا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۗ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا (۱۵۰)

إِنَّ بَيْنَكُمُ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ جو لوگ يَكْفُرُونَ وہ انکار کرتے ہیں بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کا وَ اور رُسُلِهِ اس کے رسولوں کا وَيُرِيدُونَ اور چاہتے ہیں أَنْ یہ کہ يُفَرِّقُوا وہ تفریق کریں بَيْنَ درمیان اللہ تعالیٰ وَ اور رُسُلِهِ اس کے رسول وَيَقُولُونَ اور وہ

کہتے ہیں **نُوْمِنُ** ہم مانتے ہیں **بِبَعْضِ** کچھ کو **وَنُكْفِرُ** اور نہیں مانتے **بِبَعْضِ** کچھ کو اور **يُرِيدُونَ** وہ چاہتے ہیں **أَنْ** کہ **يَتَّخِذُوا** وہ تجویز کر لیں **بَيْنَ** درمیان **ذَلِكَ** اس کے **سَبِيلًا** کوئی رستہ

جو لوگ اللہ اور اس کے رسولوں کا انکار کرتے ہیں اور اللہ اور اس کے رسولوں کے درمیان تفریق کرنا چاہتے ہیں اور کہتے ہیں: ہم کچھ کو مانتے ہیں اور کچھ کو نہیں مانتے۔ اور وہ چاہتے ہیں کہ اس کے درمیان کوئی رستہ تجویز کر لیں۔

**أُولَٰئِكَ هُمُ الْكٰفِرُونَ حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا لِّلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا (۱۵۱)**  
**أُولَٰئِكَ** یہی لوگ **هُمُ** وہ **الْكَٰفِرُونَ** کفار **حَقًّا** پکا **وَأَعْتَدْنَا** اور ہم نے تیار کیا ہے **لِّلْكَٰفِرِينَ** کافروں کے لیے **عَذَابًا مُّهِينًا** ذلیل کرنے والا وہ پکے کافر ہیں اور ہم نے ایسے کافروں کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب تیار کیا ہے۔

**وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمُ أَجْرُهُمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا (۱۵۲)**

**وَالَّذِينَ آمَنُوا** وہ لوگ جو ایمان لائے **بِاللَّهِ** اللہ تعالیٰ پر **وَرُسُلِهِ** اور اس کے رسولوں پر **وَلَمْ يُفَرِّقُوا** اور وہ فرق نہیں کرتے **بَيْنَ** درمیان **أَحَدٍ** کسی ایک کے **مِّنْهُمْ** ان میں سے **أُولَٰئِكَ** یہی لوگ **سَوْفَ** عنقریب **يُؤْتِيهِمُ** انہیں عطا فرمائے گا **أَجْرَهُمْ** ان کے اجر **وَكَانَ** اور ہے **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **غَفُورًا** بہت بخشنے والا **رَّحِيمًا** نہایت مہربان

اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لائے اور ان میں کسی کے درمیان میں فرق نہیں کرتے، تو اللہ تعالیٰ ان کو ان کے اجر عطا فرمائے گا۔ اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا  
 مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ  
 بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ  
 ذَلِكَ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِينًا (۱۵۳)

يَسْأَلُكَ آپ سے مطالبہ کرتے ہیں اهل الكتاب اہل کتاب ان سے کہ تُنزِلَ  
 آپ کی بارگی اتار کر لائیں عَلَيْهِمْ ان کے لیے کتاب کتاب مِّنَ السَّمَاءِ آسمان  
 سے فَقَدْ تحقیق سَأَلُوا وہ مطالبہ کر چکے ہیں مُوسَىٰ موسیٰ علیہ السلام اکبر زیادہ  
 بڑا مِنْ ذَلِكَ اس سے فَقَالُوا تو انہوں نے کہا اَرِنَا ہمیں دکھاؤ اللہ اللہ تعالیٰ  
 جَهْرَةً اعلانیہ طور پر فَأَخَذَتْهُمُ چنانچہ ان پر آگری الصَّعِقَةُ بجلی بِظُلْمِهِمْ  
 ان کی سرکشی کے باعث ثُمَّ پھر اتَّخَذُوا انہوں نے بنا لیا الْعِجْلَ مچھڑا مِنْ  
 بَعْدِ بعد ازاں مَا کہ جَاءَتْهُمُ ان کے پاس آئیں الْبَيِّنَاتُ کھلے معجزات  
 فَعَفَوْنَا پھر ہم نے معاف کر دیا عَنْ ذَلِكَ اس کو وَآتَيْنَا اور ہم نے عطا فرمایا  
 مُوسَىٰ موسیٰ علیہ السلام سُلْطٰنًا غلبہ مُّبِينًا صریح

اہل کتاب آپ سے جو مطالبہ کرتے ہیں کہ آپ ان کے لیے آسمان سے کی بارگی کتاب  
 اتار کر لائیں، تو یہ لوگ موسیٰ علیہ السلام سے اس سے بھی زیادہ مجرمانہ مطالبہ کر چکے  
 ہیں۔ انہوں نے کہا تھا: ہمیں اعلانیہ طور پر اللہ دکھاؤ!۔ چنانچہ ان کی سرکشی کے باعث  
 ان پر بجلی آگری۔ بعد ازاں کھلے معجزات دیکھنے کے باوجود انہوں نے مچھڑے کو معبود  
 بنا لیا۔ ہم نے پھر بھی یہ جرم معاف کر دیا اور ہم نے موسیٰ [علیہ السلام] کو صریح غلبہ  
 عطا فرمایا۔

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِبَيِّنَاتِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا  
 لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا (۱۵۴)

وَرَفَعْنَا اور ہم نے اٹھا کھڑا کیا فَوْقَهُمْ ان کے اوپر الطُّورِ کوہِ طور کو بِيْثَاءِ قِهِمْ ان سے عہد لینے کی غرض سے وَقُلْنَا اور ہم نے کہا لَهُمْ ان سے اَدْخُلُوا داخل ہو جاؤ الْبَابِ دروازہ سُجَّدًا سر جھکا کر وَقُلْنَا لَهُمْ اور ہم نے ان سے کہا لَا تَعْدُوا خلاف ورزی نہ کرو فِي السَّبْتِ ہفتہ کے دن کے بارے میں وَأَخَذْنَا اور ہم نے لیا تھا مِنْهُمْ ان سے مِيثَاقًا عہد غَلِيظًا تاکیدری

اور ہم نے عہد لینے کی غرض سے ان پر کوہِ طور کو اٹھا کھڑا کیا تھا، اور ہم نے ان سے کہا تھا کہ سر جھکا کر دروازے میں داخل ہونا، اور ہم نے ان سے کہا تھا کہ ہفتہ کے دن کے بارے میں احکام کی خلاف ورزی نہ کرنا، اور ہم نے ان سے بڑا تاکیدری عہد لیا تھا۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا (۱۵۵)

فَبِمَا تو اس وجہ سے کہ نَقْضِهِمْ انہوں نے عہد شکنی کی مِيثَاقَهُمْ اپنا عہد وَكَفَرِهِمْ اور ان کا انکار کرنا بِآيَاتِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کی آیات کا وَقَتْلِهِمْ اور ان کا قتل کرنا الْأَنْبِيَاءَ انبیاء علیہم السلام بَغَيْرِ حَقٍّ ناحق وَقَوْلِهِمْ اور ان کی بات قُلُوبُنَا ہمارے دل غُلْفٌ محفوظ غلاف میں بَلْ حالانکہ طَبَعَ مہر لگا دی ہے اللہ اللہ تعالیٰ نے عَلَيْهَا ان پر بِكُفْرِهِمْ ان کے کفر کی وجہ سے فَلَا يُؤْمِنُونَ لہذا وہ ایمان نہیں لائے گے إِلَّا سوا قَلِيلًا چند ایک

[ان پر اللہ کی لعنت اس لیے ہوئی کہ] انہوں نے عہد شکنی کی، اللہ تعالیٰ کی آیات کا انکار کیا، انبیاء علیہم السلام کو ناحق قتل کیا اور یہاں تک کہا کہ ہمارے دل محفوظ غلاف میں ہیں؛ حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ان کے کفر کی وجہ سے ان کے دلوں پر مہر لگا دی ہے لہذا چند ایک کے سوا وہ ایمان نہ لائیں گے۔

وَبُكْفِرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا (۱۵۶)

اور بُكْفِرِهِمْ ان کے کفر کی وجہ سے وَقَوْلِهِمْ اور ان کا کہنا عَلٰی مَرْيَمَ مریم علیہا السلام پر بُهْتَانًا بہتان عَظِيمًا بہت بڑا

اور [ان پر لعنت اس لیے بھی ہوئی) کہ انہوں نے کفر اختیار کیا اور مریم علیہا السلام پر بہت بڑا بہتان لگایا۔

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا (۱۵۷)

وَقَوْلِهِمْ اور ان کا کہنا إِنَّا بلاشبہ ہم قَتَلْنَا ہم نے قتل کر دیا الْمَسِيحَ مسیح عِيسَى عیسیٰ علیہ السلام ابْنِ مَرْيَمَ بن مریم رَسُولَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کا رسول وَمَا قَتَلُوهُ حالانکہ ان کو نہیں قتل کیا وَمَا صَلَبُوهُ اور نہ سولی پر چڑھایا ان کو وَلَكِنْ اور لیکن شُبِّهَ شبہ میں ڈال دیا گیا لَهُمْ انہیں وَإِنَّ اور بلاشبہ الَّذِينَ وہ لوگ اخْتَلَفُوا وہ لوگ اختلاف میں پڑے ہیں فِيهِ اس میں لَفِي شَكٍّ البتہ شک میں مبتلا ہیں مِنْهُ اس بارے میں مَا لَهُمْ نہیں ہے ان کو یہ اس کا مِنْ عِلْمٍ کوئی علم إِلَّا سوائے اتِّبَاعِ پیروی الظَّنِّ اٹکل پچھو اور مَا قَتَلُوهُ انہیں قتل نہیں کر سکے يَقِينًا یقین بات ہے

اور وہ کہتے ہیں کہ بلاشبہ ہم نے جناب مسیح: عیسیٰ ابن مریم [علیہ السلام] کو قتل کر دیا جو اللہ تعالیٰ کے رسول [کہلاتے] تھے؛ حالانکہ انہوں نے نہ انہیں قتل کیا اور نہ سولی پر چڑھایا لیکن انہیں شبہ میں ڈال دیا گیا تھا۔ اور بلاشبہ جو لوگ جناب مسیح کے بارے میں اختلاف میں پڑے ہیں، وہ بھی ان کے بارے میں شک میں مبتلا ہیں، سوائے اٹکل پچھو

کے، انہیں ان کے بارے میں کوئی علم نہیں۔ اور یقینی بات تو یہ ہے کہ وہ عیسیٰ علیہ السلام کو قتل نہیں کر سکتے تھے۔

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (۱۵۸)

بلکہ **رَفَعَهُ** اس کو اٹھالیا تھا **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **إِلَيْهِ** اپنی طرف **وَكَانَ** اور ہے

**اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **عَزِيزًا** زبردست قدرت والا **حَكِيمًا** کامل حکمت والا

بلکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں [زندہ] اپنی طرف اٹھالیا تھا اور اللہ تعالیٰ زبردست قدرت والا، کامل حکمت والا ہے۔

وَأَنَّ مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنُوا بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۗ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا (۱۵۹)

وَأَنَّ اور نہیں **مِّن** سے **أَهْلِ الْكِتَابِ** اہل کتاب **إِلَّا** مگر **لِيُؤْمِنُوا** البتہ ضرور

ایمان لائے **بِهِ** اس پر **قَبْلَ مَوْتِهِ** ان کی وفات سے قبل **وَأَيُّومَ الْقِيَامَةِ**

قیامت کے دن **يَكُونُ** ہوگا **عَلَيْهِمْ** ان کے خلاف **شَهِيدًا** گواہ

اور [نزولِ مسیح علیہ السلام کے بعد] اہل کتاب میں سے کوئی بھی ایسا نہ رہے گا جو ان کی

وفات سے قبل ان پر ایمان نہ لائے اور وہ قیامت کے دن ان کے خلاف گواہی دیں

گے۔

فَيُظْلَمُ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا (۱۶۰)

**فَيُظْلَمُ** چنانچہ زیادتیوں کی وجہ سے **مِّن** سے **الَّذِينَ هَادُوا** وہ لوگ **هَادُوا** جو یہودی

ہوئے **حَرَّمْنَا** ہم نے حرام کر دیں **عَلَيْهِمْ** ان پر **طَيِّبَاتٍ** پاکیزہ چیزیں **أُحِلَّتْ**

جو حلال کی گئیں **تَهِس** ان کے لیے **وَبِصَدِّهِمْ** اور ان کے روکنے کی وجہ سے

**عَنْ** سے **سَبِيلِ اللَّهِ** اللہ کی راہ **كَثِيرًا** بکثرت

چنانچہ یہودیوں کی زیادتیوں کی وجہ ہم نے ان پر وہ پاکیزہ چیزیں حرام کر دیں جو پہلے ان کے لیے حلال کی گئیں تھیں اور اس وجہ سے بھی کہ وہ لوگوں کو بکثرت اللہ کی راہ سے روکا کرتے تھے۔

وَ أَخَذِهِمُ الرِّبَا وَ قَدْ نُهِوا عَنْهُ وَ أَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۗ وَ  
أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (۱۶۱)

وَ أَخَذِهِمْ اور ان کا لینا الرِّبَا سود وَ قَدْ نُهِوا اور انہیں منع کیا گیا تھا عَنْهُ  
اس سے وَ أَكْلِهِمْ اور ان کا کھانا أَمْوَالَ النَّاسِ لوگوں کا مال بِالْبَاطِلِ ناحق  
وَ أَعْتَدْنَا اور ہم نے تیار کیا ہے لِلْكَافِرِينَ کفار کے لیے مِنْهُمْ ان میں سے  
عَذَابًا عذاب اَلِيمًا دردناک

اور اس وجہ سے بھی کہ وہ سود لیتے رہے حالانکہ انہیں اس سے منع کیا گیا تھا اور اس وجہ  
سے بھی کہ وہ لوگوں کے مال ناحق طور پر کھاتے رہے، اور ہم نے ان میں سے کفار کے  
لیے دردناک عذاب تیار کیا ہے۔

لَكِنِ الرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ الْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَ  
مَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَ الْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَ الْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ الْمُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا (۱۶۲)

لَكِنِ لَكِنِ الرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ علم میں پختہ مِنْهُمْ ان میں سے وَ اور  
الْمُؤْمِنُونَ ایمان والے يُؤْمِنُونَ وہ ایمان لاتے ہیں بِمَا جو أُنزِلَ نازل کیا گیا  
إِلَيْكَ آپ [صلی اللہ علیہ وسلم] کی طرف وَمَا اور جو أُنزِلَ اتارا گیا مِنْ قَبْلِكَ  
آپ سے پہلے وَ الْمُقِيمِينَ اور قائم کرنے والے الصَّلَاةَ نماز وَ الْمُؤْتُونَ اور ادا  
کرنے والے الزَّكَاةَ زکوٰۃ وَ الْمُؤْمِنُونَ اور ایمان رکھنے والے بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ

يَوْمَ الْأَخِرِ اور آخرت کا دن **أُولَئِكَ** یہی لوگ **سَنُؤْتِيهِمْ** عنقریب ہم ضرور دیں گے انہیں **أَجْرًا** اجر **عَظِيمًا** عظیم

لیکن ان میں سے جو علم میں پختہ اور مومن ہیں وہ آپ پر نازل شدہ کتاب پر بھی ایمان لاتے ہیں اور آپ سے پہلے نازل کی گئی کتابوں پر بھی ایمان لاتے ہیں، نماز قائم کرتے ہیں، زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور خدا اور آخرت پر ایمان رکھتے ہیں۔ ہم ایسے لوگوں کو اجر عظیم عطا کریں گے۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا (۱۶۳)

إِنَّا أَوْحَيْنَا بِشَيْءٍ ہم نے وحی بھیجی **إِلَيْكَ** آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف **كَمَا** جیسے **أَوْحَيْنَا** ہم نے وحی بھیجی تھی **إِلَى نُوحٍ** نوح علیہ السلام کی طرف **وَالنَّبِيِّينَ** اور انبیاء علیہم السلام کی طرف **مِنْ بَعْدِهِ** اس کے بعد **وَأَوْحَيْنَا** اور ہم نے وحی بھیجی **إِلَى إِبْرَاهِيمَ** ابراہیم علیہ السلام کی طرف **وَإِسْمَاعِيلَ** اور اسمعیل علیہ السلام کی طرف **وَإِسْحَاقَ** اور اسحاق علیہ السلام **وَيَعْقُوبَ** اور یعقوب علیہ السلام **وَالْأَسْبَاطِ** اور اولادِ یعقوب **وَعِيسَى** اور عیسیٰ علیہ السلام **وَأَيُّوبَ** اور ایوب علیہ السلام **وَيُونُسَ** اور یونس علیہ السلام **وَهَارُونَ** اور ہارون علیہ السلام **وَسُلَيْمَانَ** اور سلیمان علیہ السلام **وَآتَيْنَا** اور ہم نے عطا کی **دَاوُدَ** داؤد علیہ السلام **زَبُورًا** زبور بیشک ہم نے آپ کی طرف ایسے ہی وحی بھیجی ہے جیسے کہ ہم نے نوح [علیہ السلام] اور ان کے بعد آنے والے انبیاء کی طرف بھیجی تھی۔ اور ہم نے ابراہیم، اسمعیل، اسحاق، یعقوب، اولادِ یعقوب، عیسیٰ، ایوب، یونس، ہارون اور سلیمان [علیہم السلام] کی طرف بھی وحی بھیجی تھی۔ اور ہم نے داؤد [علیہ السلام] کو زبور عطا کی تھی۔

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۗ وَ  
كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا (۱۶۴)

وَرُسُلًا اور کئی رسول قَدْ تحقیق قَصَصْنَاهُمْ ہم نے ان کے واقعات سنادیے  
عَلَيْكَ آپ کو مِنْ قَبْلُ اس سے پہلے وَرُسُلًا اور کئی رسول لَمْ نَقْصُصْهُمْ ہم  
نے نہیں سنائے عَلَيْكَ آپ کو وَكَلَّمَ اور باتیں کیں اللہ اللہ تعالیٰ نے مُوسَى  
موسیٰ [علیہ السلام] تَكْلِيمًا باتیں کرنا

اور ہم نے کئی ایسے رسول بھیجے جن کے واقعات ہم نے آپ کو پہلے سنادیے ہیں اور کئی  
رسول ایسے ہیں جن کے قصے ہم نے آپ کو نہیں سنائے۔ اور موسیٰ [علیہ السلام] سے تو  
اللہ تعالیٰ نے براہِ راست باتیں کیں۔

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَ مُنذِرِينَ لَعَلَّ يُكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ  
الرُّسُلِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (۱۶۵)

رُسُلًا رسول مُبَشِّرِينَ خوشخبری سنانے والے وَ مُنذِرِينَ اور ڈرانے والے  
لَعَلَّ يُكُونُ تاکہ نہ رہے لِلنَّاسِ لوگوں کے لیے عَلَى اللَّهِ اللہ تعالیٰ کے سامنے  
حُجَّةٌ کوئی عذر بَعْدَ الرُّسُلِ پیغمبروں کے بعد وَكَانَ اور ہے اللہ اللہ تعالیٰ  
عَزِيزًا زبردست اقتدار والا حَكِيمًا کامل حکمت والا

ہم نے خوشخبری سنانے والے اور ڈرانے والے رسول بھیجے تاکہ پیغمبروں کے آنے کے  
بعد لوگوں کے پاس اللہ تعالیٰ کے سامنے کوئی عذر باقی نہ رہے اور اللہ تعالیٰ زبردست  
اقتدار والا، کامل حکمت والا ہے۔

لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ آيَاتِهِ ۗ وَ الْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ۗ وَ  
كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (۱۶۶)

لٰكِن لِّكِن اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰى يَشْهَدُ وَهُوَ كَوْنِى دِي تَابِ بِمَآ اَنْزَلَ اس ۛر ۛر جَو اس نِ  
ا تَارِ هِ اِ لِنِي كَ اۛر ۛر اَنْزَلَهُ اس نِ اسِ ا تَارِ هِ بِعِلْمِ هِ اۛر ۛر اس نِ  
وَ الْمَلٰٓئِكَةُ اۛر فرشتے يَشْهَدُوْنَ وَهُوَ كَوْنِى دِي تَابِ بِمَآ اَنْزَلَ اس ۛر ۛر جَو اس نِ  
بِاللّٰهِ اللّٰهُ تَعَالٰى شَهِيدًا كَوْنِى

[كُوْنِى مَانِى يَانِى مَانِى] لٰكِن اللّٰهُ تَعَالٰى كَوْنِى دِي تَابِ هِ كِه اس نِ اۛر ۛر جَو ا تَارِ هِ ، اۛر ۛر  
عِلْمِ سِ ا تَارِ هِ ، اۛر فرشتے بِهِي كَوْنِى دِي تَابِ هِ ؛ اۛر ۛر ۛر سِ فِ رِ اللّٰهُ تَعَالٰى كِي كَوْنِى هِ  
كَوْنِى وَا نِى هِ ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوا عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّاۙ بَعِيْدًا (۱۶۷)  
اِنَّ بِشِيْكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَهُوَ لَوْ كَفَرُوْا وَصَدُّوا اۛر انهوں نِ رَوَا  
عَن سِ سَبِيْلِ اللّٰهِ اللّٰهُ كِي رَا هِ قَدْ يَقِيْنًا ضَلُّوا وَهُوَ كَر اۛر ۛر مِي لِي ۛر ۛر كَر رِه كُنِ  
ضَلًّا كَر اۛر بَعِيْدًا دَوْر

بِشِيْكَ جِن لَو كُوْنَ نِ كَفَر كِي اۛر اللّٰهُ كِي رَا هِ سِ رَوَا ، يَقِيْنًا وَهُوَ كَر اۛر ۛر مِي لِي ۛر ۛر كَر دَوْر نِ كَل  
كُنِ ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيُهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ﴿۱۶۸﴾

اِنَّ بِشِيْكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَهُوَ لَوْ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا اۛر انهوں نِ ظَلَمِ  
كِي لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ نِي سِ هِ اللّٰهُ تَعَالٰى لِيُغْفِرَ كِه مَعَا فِ كَرِ هُمْ اۛر انهیں وَلَا اۛر  
نِه لِيُهْدِيَهُمْ اۛر انهیں دِ كِه اۛر طَرِيْقًا كُوْنِى رَا هِ

جِن لَو كُوْنَ نِ كَفَر اۛر ظَلَمِ كَارِ سِ تِه اۛر اللّٰهُ تَعَالٰى اۛر انهیں مَعَا فِ نِي سِ كَرِ كِه اۛر نِه  
اۛر [اۛر تِه مِي] كُوْنِى رَا هِ دِ كِه اۛر كِه ۔

اِلَّا طَرِيْقَۙ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۙ اَبَدًا ۗ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلى اللّٰهِ يَسِيْرًا (۱۶۹)

إِلَّا سَوَاءَ طَرِيقٍ رَاهِ جَهَنَّمَ جَهَنَّمَ خُلْدِ بْنِ وَهٍ هَمِشْ رَهِيں گے فِيهَا اس میں  
أَبَدًا هَمِشْ وَكَانَ اور ہے ذَلِكَ يَه عَلَى اللَّهِ اللَّهُ تَعَالَى پَرِيسِيْرًا بهت آسان  
سَوَاءَ جَهَنَّمَ كِي رَاهِ كے! وَه اس مِيں هَمِشْ رَهِيں گے اور اللَّهُ تَعَالَى كے لِيَه يَه كَرْنَا بهت  
آسان هے۔

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ  
وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا  
(۱۷۰)

يَأْتِيهَا النَّاسُ اے لوگو قَدْ جَاءَكُمْ تمہارے پاس آپکے ہیں الرَّسُولُ رسول  
بِالْحَقِّ حق بات لے کر مِنْ رَبِّكُمْ تمہارے رب کی طرف سے فَأَمِنُوا لہذا تم  
ایمان لے آؤ خَيْرًا بہتر لَكُمْ تمہارے لِيَه وَإِنْ اور اگر تَكْفُرُوا تم انکار کرو  
گے فَإِنَّ تو بیشک لِلَّهِ اللَّهُ تَعَالَى ہی کا ہے مَا جو فِي السَّمَوَاتِ آسمانوں میں  
وَالْأَرْضِ اور زمین وَكَانَ اور ہے اللَّهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلِيمًا سب جاننے والا حَكِيمًا  
بڑی حکمت والا

اے لوگو! یہ پیغمبر تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے حق لے کر آچکے ہیں،  
لہذا تم ایمان لے آؤ، یہی تمہارے لیے بہتر ہے۔ اور اگر تم انکار کرو تو زمین و آسمان  
میں جو کچھ ہے، سب اللہ ہی کا ہے اور اللہ تعالیٰ سب جاننے والا، بڑی حکمت والا ہے۔

يَأْهَلُ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۗ إِنَّمَا  
الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ ۗ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ  
مِّنْهُ ۗ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۗ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً ۗ إِنْتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۗ إِنَّمَا  
اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ ۗ سُبْحٰنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۗ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ ۗ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (۱۷۱)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ اءِ اهل كتاب لَا تَغْلُواْ غلومت کرو فِي دِينِكُمْ اپنے دين ميں  
 وَ اور لَا تَقُولُواْ تم نہ کہو عَلَى اللّٰهِ اللّٰه تعالٰى كى شان ميں اِلَّا سِوَا الْحَقِّ حقا بات  
 اِنَّمَا صرف الْمَسِيحُ مسيح عيسى عليه السلام ابْنُ مَرْيَمَ بن مريم رَسُولُ  
 اللّٰهِ اللّٰه كے رسول وَ كَلِمَتُهُ اور اس كا فرمان / كَلِمَةُ الْقُدْسِ اس كو پہنچايا الى مَرْيَمَ  
 مريم عليها السلام تك وَ اور رُوحٌ روح مِنْهُ اس كى طرف سے قَامُوا تو تم ايمان  
 لَاؤْ بِاللّٰهِ اللّٰه تعالٰى پر وَرَسُولِهِ اور اس كے رسولوں پر وَلَا تَقُولُوا اور تم مت کہو  
 ثَلَاثَةً تين اِنْتَهُوا باز آجاؤ حَيْرًا لَكُمْ تمہارے ليے بہتر ہے اِنَّمَا صرف اللّٰهُ  
 اللّٰه تعالٰى اِلٰهُ معبودٌ وَ اَحَدٌ واحدٌ سُبْحٰنَهُ وہ اس سے پاڪ ہے اَنْ يہ کہہ يَكُوْنَ  
 لَهُ اس كى وَ لَدَّ كُوْنِ اولاد لَه اسى كا ہے مَا جو فِي ميں السَّمٰوٰتِ آسمانوں وَ اور مَا  
 جو فِي الْاَرْضِ زمين ميں وَ كُنْفِ اور كا نفي ہے بِاللّٰهِ اللّٰه تعالٰى وَ كَيْلًا خبر گيرى  
 كرنے والا / كا ساز

اے اہل کتاب! اپنے دین میں غلومت کرو اور اللہ تعالیٰ کی شان میں حق بات کے سوا  
 کچھ نہ کہو۔ مسیح جو عیسیٰ بن مریم ہیں وہ تو صرف اللہ کے رسول تھے اور اس کا ایک  
 فرمان تھا جسے اللہ تعالیٰ نے مریم تک پہنچایا اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے [پیدا کی ہوئی]  
 ایک روح تھی۔ تو تم اللہ اور اس کے تمام رسولوں پر ایمان لاؤ اور یہ مت کہو کہ تین  
 خدا ہیں؛ اس سے باز آ جاؤ اسی میں تمہاری بہتری ہے۔ صرف اللہ تعالیٰ ہی معبود  
 واحد ہے، وہ اس سے پاک ہے کہ اس کی اولاد ہو۔ زمین و آسمان میں جو کچھ ہے، سب  
 اسی کا ہے اور سب کی خبر گیری کے لیے اللہ تعالیٰ ہی کافی ہے۔

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ اَنْ يَكُوْنَ عَبْدًا لِلّٰهِ وَ لَا الْمَلٰئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۗ  
 مَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنِ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيعًا (۱۷۲)

لَنْ يَسْتَنْكِفَ كُوْنِي عَارْمَحْسُوْس نِهِيْٓن كَرَسِكْتِي الْمَسِيْحُ / عِيْسِي عَلِيْهِ السَّلَام اَنْ  
 كِه يَكُوْنُوْن دِه هُو عَبْدًا بِنْدِه لِلّٰهِ اللّٰهُ تَعَالٰى كَا وَلَا اور نِه الْمَلٰٓئِكَةُ فَرَسْتِي  
 الْمُقَرَّبُوْنَ مُقَرَّبٍ وَمَنْ اور جُو يَسْتَنْكِفَ عَار سَمَجْهِي عَنْ سِي عِبَادَتِيْهِ اِس  
 كِي بِنْدِگِي وَيَسْتَنْكِبُوْ اور تَكْبِيْر كَرِي فَسَيَحْشُرُهُمْ تُو جَلْدًا نِهِيْٓن حَاضِر كَر لِيْ كَا  
 اِلَيْهِ اِنِيْٓن سَامِنِيْ جَمِيْعًا سَب كُو

جناب مسیح [علیہ السلام] اللہ کا بندہ بننے میں کوئی عار محسوس نہیں کر سکتے اور نہ ہی  
 مقرب فرشتے اس میں کوئی عار سمجھتے ہیں۔ اگر کوئی اس کی بندگی میں عار سمجھے اور تکبر  
 کرے تو اللہ تعالیٰ بہت جلد سب کو اپنے سامنے حاضر کر لے گا۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اٰجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ  
 فَضْلِهٖ ۗ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاَسْتَنْكَبُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۗ وَلَا  
 يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا ۗ وَلَا نَصِيْرًا (۱۷۳)

فَاَمَّا تَبِ الَّذِيْنَ وَه لُوْگ اٰمَنُوْا جُو اِيْمَان لَانِيْ وَعَمِلُوْا اور انہوں نے عمل كِي  
 الصّٰلِحٰتِ نِيك اعمال فَيُوَفِّيْهِمْ تُو انہیں پورے پورے ملے گے اٰجُوْرَهُمْ ان  
 كِي اجر وَيَزِيْدُهُمْ اور انہیں مزيد عطا كَرِي كَا مِّنْ فَضْلِهٖ اِنِيْٓن سِي وَ اَمَّا  
 اور پھر الَّذِيْنَ وَه لُوْگ جُو اسْتَنْكَفُوْا انہوں نے عار جانا وَاَسْتَنْكَبُوْا اور  
 انہوں نے تَكْبِيْر كِيَا فَيُعَذِّبُهُمْ تُو انہیں عذاب دے كَا عَذَابًا اَلِيْمًا  
 دردناك وَلَا يَجِدُوْنَ اور وہ نہ پائیں گے لَهُمْ اِنِيْٓن سِي مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اللّٰهُ  
 تَعَالٰى كِي سُو اَوْلِيًّا كُوْنِيْٓن دُوْسْتٍ وَلَا اور نِه نَصِيْرًا كُوْنِيْٓن مَدَد كَار

تب ایمان لانے والوں اور اعمالِ صالحہ کرنے والوں کو اپنے اجر پورے پورے ملیں گے  
 اور خدا انہیں اپنے فضل سے مزید اجر عطا کرے گا۔ اور جن لوگوں نے بندگی کو عار جانا

اور تکبر کیا، وہ انہیں دردناک عذاب دے گا اور وہ اپنے لیے اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی دوست اور مددگار نہ پائیں گے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا (۱۷۴)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اے لوگو قَدْ بِيشَك جَاءَكُمْ تمہارے پاس آپکی ہے بُرْهَانٌ واضح دلیل مِنْ رَبِّكُمْ تمہارے رب کی طرف سے وَأَنْزَلْنَا اور ہم نے نازل کیا إِلَيْكُمْ تمہاری طرف نُورًا روشنی مُبِينًا صاف راہ دکھانے والی اے لوگو! بیشک تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے واضح دلیل آپکی ہے اور ہم نے تمہاری طرف ایسی روشنی بھیجی ہے جو صاف راہ دکھانے والی ہے۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مِّنْهُ وَ فَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا (۱۷۵)

فَأَمَّا بہر حال الَّذِينَ وہ لوگ آمَنُوا جو ایمان لائے بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ پر وَاعْتَصَمُوا اور مضبوطی سے تھام لیا یہ اس کو فَسَيُدْخِلُهُمْ وہ عنقریب انہیں داخل فرمائے گا فِي رَحْمَةٍ رحمت میں مِّنْهُ اس سے وَ فَضْلٍ اور فضل وَّ اور يَهْدِيهِمْ وہ انہیں دکھائے گا إِلَىٰ اپنے طرف صِرَاطًا راہ مُسْتَقِيمًا سیدھا اب جو لوگ اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے ہیں اور اس کا دامن مضبوطی سے تھاما ہوا ہے، وہ انہیں اپنی رحمت اور فضل میں داخل فرمائے گا اور انہیں اپنی طرف آنے کی سیدھی راہ پر لگا دے گا۔

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۗ إِنَّ أَمْرًا هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَكُدٌ ۗ وَ لَهُ أُخْتُ فَهِيَ نَصِيفٌ مَّا تَرَكَ ۗ وَ هُوَ يَرِثُهَا ۗ إِنَّ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَكُدٌ ۗ فَإِنْ كَانَتْما اثْنَتَيْنِ فَالْهُمَا التُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ ۗ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رَجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ

مِثْلَ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ؕ  
(۱۷۶)

يَسْتَفْتُونَكَ وہ آپ سے حکم دریافت کرتے ہیں قُلِ آپ فرمادیجیے اللہ اللہ تعالیٰ  
يُفْتِيكُمْ تمہاری رہنمائی کرتا ہے فِي الْكَلَّةِ کلالہ کے بارے میں اِنْ اِگر  
اِمْرًا کوئی مرد هَلَكَ انتقال کر جائے كَيْسَ نہ ہو لَهُ اس کی وَكُلُّ کوئی اولاد  
وَلَهَا اور اس کی ہو اُخْتٌ ایک بہن فَلَهَا تو اس کے لیے نِصْفٌ نصف مَا جو  
تَرَكَ اس نے چھوڑا وَهُوَ اور وہ يَرِثُهَا اس کا وارث ہو گا اِنْ اِگر لَمْ يَكُنْ نہ  
ہو لَهَا اس کی وَكُلُّ کوئی اولاد فَاِنْ پھر اِگر كَانَتَا ہوں اِثْنَتَيْنِ دو بہنیں  
فَلَهُمَا تو ان کے لیے الثُلُثُ دو تہائی مِمَّا اس میں سے جو تَرَكَ اس نے چھوڑا  
وَاِنْ اور اِگر كَانُوا ہوں اِخْوَةً بھائی بہن رَجَالًا کچھ مرد وَنِسَاءً اور کچھ  
عورتیں فَلِلَّذَكَرِ تو مرد کے لیے مِثْلُ برابر حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ دو عورتوں کا حصہ  
يُبَيِّنُ وہ وضاحت سے بتاتا ہے اللہ اللہ تعالیٰ لَكُمْ تمہیں اَنْ تَضِلُّوا تاکہ تم  
گمراہی سے بچ جاؤ وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ بِكُلِّ ہر شئیء چیز عَلِيمٌ جاننے والا

لوگ آپ سے [کلالہ کا] حکم دریافت کرتے ہیں، فرمادیجیے کہ اللہ تعالیٰ کلالہ کے  
بارے میں تمہاری رہنمائی کرتا ہے۔ اِگر کسی ایسے مرد کا انتقال ہو جس کی کوئی اولاد نہ  
ہو اور اس کی ایک بہن ہو تو اسے بھائی کے ترکے کا نصف ملے گا۔ [اِگر بہن کا انتقال ہو]  
اور اس بہن کی کوئی اولاد نہ ہو تو وہ مرد؛ بہن کے کل مال کا وارث ہو گا۔ اِگر میت کی دو  
بہنیں ہوں تو انہیں ترکے کا دو تہائی ملے گا۔ اور اِگر وراثت میں ایک سے زیادہ بہن بھائی  
ہوں تو ہر مرد کو دو عورتوں کے برابر حصہ ملے گا۔ اللہ تعالیٰ تمہیں وضاحت سے بتاتا  
ہے تاکہ تم گمراہی سے بچ جاؤ اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جانتا ہے۔

## سورة المائدة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۗ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ

(۱)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اے ایمان والو! اَوْفُوا تم پورا کیا کرو بِالْعُقُودِ وعدوں کو أُحِلَّتْ حلال کر دیے گئے ہیں لَكُمْ تمہارے لیے بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ مویشی جانور إِلَّا مَا سِوَاہِ مَا جُو يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ تمہیں بتا دیا جائے گا غَيْرَ نہ مُحِلِّي الصَّيْدِ شکار کو حلال سمجھنے والے وَأَنْتُمْ اور جبکہ تم حُرْمٌ حالت احرام میں ہو إِنَّ اللَّهَ بیشک اللہ تعالیٰ یَحْكُمُ حکم دیتا ہے مَا يُرِيدُ جو وہ چاہے

اے ایمان والو! اپنے وعدوں کو پورا کیا کرو۔ تمہارے لیے مویشی جانور حلال کر دیے گئے ہیں ماسوائے ان کے جن کے بارے میں تمہیں بتا دیا جائے گا۔ ہاں! حالت احرام میں شکار کو حلال نہ سمجھ لینا۔ بیشک اللہ تعالیٰ جو چاہے، حکم دیتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أُمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَ رِضْوَانًا ۗ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ۗ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا ۗ وَ تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَ التَّقْوَىٰ ۗ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ ۗ وَ اتَّقُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ

شَدِيدُ الْعِقَابِ (۲)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اءِ اِيْمَانِ وَالو لَا تُحِلُّوْا تَم بے حرمتی نہ کرو شَعَائِرَ اللّٰهِ اللّٰه تَعَالٰی كى نشانیاں وَلَا اور نہ الشَّهْرَ الْحَرَامَ حرمت والے مہینے وَلَا اور نہ الْهَدْيَ كعبۃ اللّٰه كو بھیجے جانے والے جانور وَلَا اور نہ الْقَلَائِدَ حرم مكہ لائے جانے والے وہ جانور جن كے گلے ميں علامتی پٹہ ڈالا ہو وَلَا اور نہ أَمِينَ [كعبۃ اللّٰه جانے كا] ارادہ كرنے والے لوگ الْبَيْتِ الْحَرَامِ كعبۃ اللّٰه / عزت والا گھير بِنْتَعُونَ وہ چاہتے ہيں فَضْلًا فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ اپنے رب كى طرف سے وَرِضْوَانًا اور رضا وَاِذَا اور جب حَلَلْتُمْ تم احرام كھول دو فَاصْطَلُّوْا تو شكار كر سكتے ہو وَ اور لَا يَجْرِمَنَّكُمْ تمہيں امادہ نہ كے شَتَانُ دشمنى قَوْمٍ قوم اَنْ اس ليے كہ صَدُّوْكُمْ انہوں نے تمہيں روكا تھا عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ مسجد حرام اَنْ تَعْتَدُوا كہ تم زيادتى كرو وَتَعَاوَنُوا اور باہمى تعاون كيا كرو عَلَى الْبِدْيِ نيكي پر وَالتَّقْوٰى اور تقوى ميں وَلَا تَعَاوَنُوا اور باہم تعاون نہ كرو عَلَى الْاِثْمِ گناہ پر وَالْعُدْوَانِ اور زيادتى پر وَاتَّقُوا اللّٰهَ اور اللّٰه تَعَالٰى سے ڈرتے رہو اِنَّ بَيْتَكَ اللّٰه اللّٰه تَعَالٰى شَدِيْدٌ سَخْت الْعِقَابِ عذاب والا

اے ايمان والو! اللّٰه كى نشانيوں كى بے حرمتى نہ كرو، اور نہ حرمت والے مہينوں كى اور نہ كعبۃ اللّٰه كو بھیجے جانے والے جانوروں كى اور نہ حرم مكہ ميں لائے جانے والے ان جانوروں كى جن كے گلے ميں علامتی پٹے ڈالے ہوئے ہوں، اور نہ ان لوگوں كى بے حرمتى كرو جو اپنے رب كا فضل اور رضا تلاش كرنے كى خاطر خانہ كعبہ كا ارادہ كر كے جا رہے ہوں۔ اور جب تم احرام كھول دو تو شكار كر سكتے ہو۔ اور كسى قوم سے يہ دشمنى كہ انہوں نے تمہيں مسجد حرام سے روكا تھا، تمہيں ہرگز اس بات پر آمادہ نہ كرے كہ تم زيادتى كرنے لگو۔ نيكي اور تقوى كے كاموں ميں باہمى تعاون كيا كرو، اور گناہ اور زيادتى

میں باہم تعاون نہ کرو۔ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو، بیشک اللہ تعالیٰ سخت عذاب والا

ہے۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَ  
الْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالمُتَرَدِّيَةُ وَالتَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا  
ذَكَّيْتُمْ<sup>١</sup> وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ<sup>٢</sup> ذَلِكُمْ  
فِسْقٌ<sup>٣</sup> الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَ  
اخْشَوْنَ<sup>٤</sup> الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ  
لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا<sup>٥</sup> فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْصَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ<sup>٦</sup> فَإِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (٣)

حُرِّمَتْ حرام کر دیا گیا عَلَیْكُمْ تم پر الْمَيْتَةُ مردار وَالدَّمُ اور خون وَلَحْمُ  
الْخِنْزِيرِ اور خنزیر کا گوشت وَمَا اور جو أَهَلَ نام لیا گیا لِغَيْرِ اللَّهِ غیر اللہ کا بہ  
اس پر وَ اور الْمُنْخَنِقَةُ کلا گھنے سے مرا ہوا جانور وَالْمَوْقُوذَةُ اور چوٹ لگنے سے  
مرا ہوا وَالْمُتَرَدِّيَةُ اور گر کر مرنے والا وَالتَّطِيحَةُ اور سینگ لگ کر مرا ہوا وَمَا  
اور جو أَكَلَ کھالیا السَّبْعُ درندہ إِلَّا ماسوائے مَا جو ذَكَّيْتُمْ تم نے ذبح کر لیا  
وَمَا اور جو ذُبِحَ ذبح کیا گیا عَلَی النُّصُبِ بتوں کی قربان گاہوں پر وَأَنْ اور یہ کہ  
تَسْتَقْسِمُوا تم تقسیم کرو بِالْأَزْلَامِ جوئے کے تیروں کے ذریعے ذَلِكُمْ یہ  
فِسْقٌ گناہ الْيَوْمَ آج کے دن يَبْسُ ناامید ہو چکے الَّذِينَ كَفَرُوا جن لوگوں  
نے کفر کیا مِنْ سے دِينِكُمْ تمہارا دین فَلَا تَخْشَوْهُمْ لہذا تم ان سے نہ ڈرنا  
وَاخْشَوْنَ اور مجھ سے ڈرنا الْيَوْمَ آج أَكْمَلْتُ میں نے مکمل کر دیا لَكُمْ  
تمہارے لیے دِينِكُمْ تمہارا دین وَأَتَمَمْتُ اور پوری کر دی عَلَيْكُمْ تم پر نِعْمَتِي

اپنی نعمت وَرْضِيْتُمْ اور میں نے پسند کر لیا لَكُمْ تہمارے لیے الْإِسْلَامَ اسلام دِينًا بطور دین فَمَنْ پھر جو کوئی اضْطُرَّ مجبور ہو جائے فِي میں مَخْمَصَةً بھوک غَيْرَ نہ مُتَجَانِفٍ مائل ہونے والا لِإِثْمٍ گناہ کی طرف فَإِنَّ اللَّهَ تَوْقِينًا اللہ تعالیٰ غَفُورٌ غَفُورٌ رَحِيمٌ رحیم

تم پر مردار، خون، خنزیر کا گوشت، وہ جانور جس پر غیر اللہ تعالیٰ کا نام لیا گیا ہو، وہ جانور جو گلا گھٹنے، چوٹ لگنے، بلندی سے گرنے یا سینگ لگنے سے مر جائے اور وہ جانور جسے کسی درندے نے کھالیا ہو؛ سب حرام ہیں؛ ماسوائے اس کے جسے تم ذبح کر لو۔ اور بتوں کی قربان گاہوں پر ذبح شدہ جانور بھی حرام ہے اور یہ بھی حرام ہے کہ تم جوے کے تیروں کے ذریعے تقسیم کرو۔ یہ سب گناہ کے کام ہیں۔ آج کے دن کافر تمہارے دین سے ناامید ہو چکے ہیں، لہذا ان سے نہ ڈرنا اور مجھ سے ہی ڈرنا۔ میں نے آج تمہارے لیے تمہارا دین مکمل کر دیا، تم پر اپنی نعمت پوری کر دی اور تمہارے لیے اسلام کو بطور دین پسند کر لیا۔ پھر اگر کوئی شخص شدید بھوک کے باعث مجبور ہو جائے، [اور مذکورہ حرام اشیاء میں سے کچھ کھالے] بشرطیکہ گناہ کی طرف مائل ہونے والا نہ ہو، تَوْقِينًا اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ ۗ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۗ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ ۗ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ ۗ وَادْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (٤)

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ وہ آپ سے پوچھتے ہیں مَاذَا أُحِلَّ حلال کیا گیا لَهُمْ ان کے لیے قُلْ آپ فرمادیجئے أُحِلَّ حلال کی گئیں لَكُمْ تہمارے لیے الطَّيِّبَاتُ پاکیزہ چیزیں وَمَا اور جو عَلَّمْتُمْ تہمارے سکھائے ہوئے مِّنَ الْجَوَارِحِ شکاری

جانور مُكَلَّبِينَ شکار پر چھوڑے جانے والے جانور تَعَلَّمُوا نَهَنَ تم انہیں سدھار رکھا ہو مِمَّا اس سے جو عَلِمَكُمْ تمہیں بتایا اللہ اللہ تعالیٰ فَكُلُوا تم کھا سکتے ہو مِمَّا اس میں سے جو اَمْسَكْنَ وہ پکڑ کر رکھیں عَلَيكُمْ تمہارے لیے وَاذْكُرُوا اور لیا کرو اسْمَ نام اللہ اللہ تعالیٰ عَلَيْهِ اس پر وَاتَّقُوا اور ڈرتے رہو اللہ اللہ تعالیٰ إِنَّ بِيْكَ اللہ اللہ تعالیٰ سَرِيْعَ الْجَسَابِ جلد حساب لینے والا وہ آپ سے پوچھتے ہیں کہ ان کے لیے کیا کیا حلال ہے؟ فرما دیجئے: تمہارے لیے پاکیزہ چیزیں حلال ہیں، اور تمہارے سکھائے ہوئے، شکار پر چھوڑے جانے والے شکاری جانور جن کو تم نے اللہ تعالیٰ کے بتائے ہوئے طریقوں کے مطابق سدھار کھا ہو، وہ جس شکار کو تمہارے لیے پکڑ کر رکھیں، وہ کھا سکتے ہو، اور [شکاری جانور کو چھوڑتے وقت] اس پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا کرو۔ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ تعالیٰ جلد حساب لینے والا ہے۔

الْيَوْمَ اَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۗ وَطَعَامُ الَّذِينَ اُوتُوا الْكِتَابَ حَلٰلٌ لَّكُمْ ۗ وَطَعَامُكُمْ حَلٰلٌ لَهُمْ ۗ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ اُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَا اَتَيْتُمُوهُنَّ اُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْلِفِيْنَ ۗ وَلَا مَتَّخِذِيْ اَحْدَانٍ ۗ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِالْاٰيٰتِنَا فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ ۗ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ (۵)

الْيَوْمَ آجِ اَحَلَّ حلال کر دی گئی ہیں لَكُمْ تمہارے لیے الطَّيِّبَاتُ پاک چیزیں وَ اور طَعَامُ کھانا الَّذِينَ وہ لوگ اُوتُوا الْكِتَابَ جن کو کتاب دی گئی / اہل کتاب حَلٰلٌ حلال لَكُمْ تمہارے لیے وَطَعَامُكُمْ اور تمہارا کھانا حَلٰلٌ حلال لَّهُمْ ان کے لیے وَالْمُحْصَنَاتُ اور پاک دامن عورتیں مِنْ سے الْمُؤْمِنَاتِ مومن عورتیں وَالْمُحْصَنَاتُ اور پاک دامن عورتیں مِنْ سے الَّذِينَ وہ لوگ اُوتُوا

الْكِتَابِ جن کو کتاب دی گئی / اہل کتاب مِنْ قَبْلِكُمْ تم سے پہلے إِذَا بشرطیکہ  
 أَتَيْتُمُوهُنَّ تم ان عورتوں کو دے دو أُجُورَهُنَّ ان کے مہر مُحْصِنِينَ قید نکاح  
 میں لانا غَيْرَ مُسْلِفِينَ نہ کہ اعلانیہ بدکاری کرنا وَلَا اور نہ مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ  
 خفیہ دوستی کرنا وَمَنْ اور جو کوئی يَكْفُرْ انکار کر دے بِالْإِيمَانِ ایمان سے فَقَدْ تُو  
 بے شک حَبِطَ ضَالِعٌ ہو جائے گئے عَمَلُهُ اس کے اعمال وَهُوَ اور وہ فِي الْآخِرَةِ  
 آخرت میں مِنْ سے الْخُسْرَىٰ نَقْصَانِ اٹھانے والے

آج تمہارے لیے سب پاکیزہ چیزیں حلال کر دی گئی ہیں اور اہل کتاب کا کھانا تمہارے  
 لیے حلال ہے اور تمہارا کھانا ان کے لیے حلال ہے۔ اور مسلمانوں کی پاکدامن خواتین  
 اور جنہیں تم سے پہلے کتاب دی گئی تھی، ان کی پاکدامن خواتین تمہارے لیے حلال  
 ہیں؛ بشرطیکہ تمہارا مقصد انہیں مہر ادا کر کے پاک دامنی اختیار کرنا ہو اور اعلانیہ  
 بدکاری یا خفیہ دوستی کرنا مقصود نہ ہو۔ اور جو ایمان کی راہ پر چلنے سے انکار کر دے تو اس  
 کے سب اعمال ضائع ہو جائیں گے اور وہ آخرت میں نقصان اٹھانے والوں میں سے  
 ہو گا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ  
 إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۗ وَإِنْ  
 كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا ۗ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ  
 مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَسَّبُوا صَعِيدًا  
 طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ مِنْهُ ۗ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ  
 عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهَّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ  
 تَشْكُرُونَ (٦)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اءِ ايماء والواءا ءب قُمْءُمُ ءم اءهُو اءى الصلوة نماز كے ليے قاعسلوا ءو ءهولو وءوهكم ءپنے ءهرے واءيدكم اور اءپنے هاآه اءى المرافق كهنىوں سمىء واءمسءوا اور مسء كرو بءءوسكم ءپنے سروں كا وازءلكم اور اءپنے پاؤں اءى الكعبىن ءءنوں سمىء وان اور اءر كءنءم ءم هو ءءبنا ءاآء ءنابء قاءطهروا ءوا ءهى طرء ءاك هو ءاء وان اور اءر كءنءم ءم هو مرءى بىار او يا على سفرف سفر مىں او يا ءاء آيا هو اءء كوئى منكم ءم مىں سه من العاءرء قضاء ءاءء سه او لمسءم يا ءم نه صءء كى النساء عورءى قلكم ءءءوا ءهر ءهى نه مله ماءء پانى فءءبموا ءو ءىم كرو صعبءا مءى طءببا ءاك قاءمسءوا ءو مسء كرو بوءوهكم ءپنے ءهروں كا واءيدكم اور اءپنے هاآهوں كا منه اس سه ماىرءء نهىں ءاها ءالله ءالله ءعالى لىءءل كه كره علىكم ءم ءر من ءرء كوئى ءءكى ولىكن اور اس كه برءس ىرءء وه ءاها سه لىءطهركم كه ءهىں ءاك كر ءه ولىءءم اور به كه ءورى كره نعبءءه اءنى نعمء علىكم ءم ءر لءلكم ءا كه ءم ءءكروء ءم شكر ءزار بنو

اءى ايماء والوا! ءب ءم نماز كے ليے اءهُو ءو اءپنے ءهروں كو اور كهنىوں سمىء هاآهوں كو ءهولو، اءپنے سروں كا مسء كرو اور اءپنے پاؤں كو ءءنوں سمىء ءهولو۔ اور اءر ءم ءاآء ءنابء مىں هو ءو [ءنسل كے ءر بءه] اءهى طرء ءاك صاف هو ءاء۔ اور اءر ءم بىار يا ءاآء سفر مىں هو يا ءم مىں سه كوئى ءءء قضاء ءاءء كره كے آيا هو يا ءم نه عورءوں سه صءء كى هو اور ءهىں پانى نه مله ءو ءاك مءى سه ءىم كرو بءى ءهرے اور [ءازو سمىء] هاآهوں كا مسء كرو۔ ءالله ءعالى ءم ءر كسى ءءم كى ءءكى نهىں كرنا ءاها، اس كے

برعکس وہ تو تمہیں پاک کرنا چاہتا ہے اور تم پر اپنی نعمت پوری کرنا چاہتا ہے تاکہ تم شکر گزار بنو۔

وَ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاَتَّقُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (۷)

وَ اذْكُرُوا اور یاد رکھو نِعْمَةَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کی نعمت عَلَيْكُمْ تم پر وَمِيثَاقَهُ اور اس کا عہد الَّذِي جو وَاثَقَكُمْ اس نے تم سے مضبوطی سے کیا بِهِ اس سے اِذْ جب قُلْتُمْ تم نے کہا سَمِعْنَا ہم نے سنا وَاَطَعْنَا اور ہم نے مان لیا وَاَتَّقُوا اللَّهَ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو اِنَّ بیشک اللہ اللہ تعالیٰ عَلِيمٌ جاننے والا بِذَاتِ الصُّدُورِ سینوں میں چھپی بات کو

اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کی نعمت اور اُس کے ساتھ مضبوطی سے کیے گئے اس عہد کو یاد رکھو، جب تم نے کہا تھا: ہم نے سنا اور مان لیا۔ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو، بیشک اللہ تعالیٰ سینوں میں چھپی باتوں کو بھی جانتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ عَلَىٰ آلَا تَعْدِلُوا اِعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاَتَّقُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ (۸)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اے ایمان والو كُونُوا تم بن جاؤ قَوْمِينَ ثابت قدم رہنے وَاللَّهِ اللہ تعالیٰ کے لیے شُهَدَاءَ گواہ بِالْقِسْطِ انصاف کے ساتھ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ اور تمہیں مادہ نہ کرے شَنَا نُ دشمنی قَوْمٍ قوم علی پر اِلَّا تَعْدِلُوا کہ تم بے انصافی کرو اِعْدِلُوا تم انصاف کرو هُوَ وہ أَقْرَبُ قریب تر ہے لِلتَّقْوَى تقویٰ سے وَاَتَّقُوا اللَّهَ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اِنَّ بیشک اللہ اللہ تعالیٰ خَبِيرٌ باخبر بِمَا جو تَعْمَلُونَ تم جو کام کرتے ہو

اے ایمان والو! اللہ کی خاطر ثابت قدم رہتے ہوئے انصاف کی گواہی دینے والے بن جاؤ اور کسی قوم کی دشمنی تمہیں ہرگز بے انصافی پر آمادہ نہ کرے۔ ہمیشہ انصاف کرو کہ یہی تقویٰ سے قریب تر ہے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو، بیشک اللہ تعالیٰ تمہارے سب کاموں سے باخبر ہے۔

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ (۹)  
 وَعَدَ وَعده کیا ہے اللہ اللہ تعالیٰ الَّذِينَ وہ لوگ آمَنُوا جو ایمان لائے وَعَمِلُوا اور انہوں نے اعمال کیے الصَّالِحَاتِ نیک لَهُمْ ان کے لیے مَغْفِرَةٌ مغفرت و اور أَجْرٌ اجر عَظِيمٌ عظیم

اللہ تعالیٰ نے ایمان لانے اور نیک عمل کرنے والوں سے مغفرت اور اجر عظیم کا وعدہ کیا ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ (۱۰)  
 وَالَّذِينَ اور وہ لوگ كَفَرُوا جنہوں نے کفر کیا وَكَذَّبُوا اور انہوں نے جھٹلایا بِآيَاتِنَا ہماری آیات کو أُولَٰئِكَ یہی لوگ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ دوزخی اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیات کو جھٹلایا، وہ لوگ دوزخی ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا  
 إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
 الْمُؤْمِنُونَ (۱۱)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا والو! اذْكُرُوا تم یاد کرو نِعْمَتَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کی احسان عَلَيْكُمْ تم پر اذْ جب هُمْ ارادہ کیا قَوْمٌ ایک قوم أَنْ کہ يَبْسُطُوا دراز کریں إِلَيْكُمْ تمہاری طرف أَيْدِيَهُمْ اپنے ہاتھ فَكَفَّ تو اس نے روک دیا

اَيَّدِيَهُمْ ان کے ہاتھ **عَنْكُمْ** تم سے **وَاتَّقُوا اللَّهَ** اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے **وَعَلَى اللَّهِ** اور اللہ تعالیٰ پر **فَلْيَتَوَكَّلِ** تو بھروسہ کرنا چاہیے **الْمُؤْمِنُونَ** ایمان والے اے ایمان والو! اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کے اس احسان کو یاد کرو، جب ایک قوم نے تم پر دست درازی کا ارادہ کیا تو اس نے ان کے ہاتھوں کو تم تک پہنچنے سے روک دیا، اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو، اور ایمان والوں کو اللہ تعالیٰ ہی پر بھروسہ کرنا چاہیے۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ<sup>٥</sup> وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا<sup>٦</sup> وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ<sup>٧</sup> لَئِنْ أَقْبَلْتُمُ الصَّلَاةَ<sup>٨</sup> وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ<sup>٩</sup> وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي<sup>١٠</sup> وَعَزَّرْتُمُوهُمْ<sup>١١</sup> وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا<sup>١٢</sup> لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ<sup>١٣</sup> وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ<sup>١٤</sup> فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ (١٢)

وَلَقَدْ اور بیشک **أَخَذَ** لیا **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **مِيثَاقَ** پختہ عہد **بَنِي إِسْرَائِيلَ** بنی اسرائیل **وَبَعَثْنَا** اور ہم نے مقرر کیے **مِنْهُمْ** ان میں **اثْنَيْ عَشَرَ** بارہ **نَقِيبًا** نگران **وَقَالَ** اور فرمایا **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **إِنِّي** میں **مَعَكُمْ** تمہارے ساتھ **لَئِنْ** اگر **أَقْبَلْتُمُ** تم قائم کرو **الصَّلَاةَ** نماز **وَآتَيْتُمُ** اور ادا کرو **الزَّكَاةَ** زکوٰۃ **وَآمَنْتُمْ** اور تم ایمان لاؤ **بِرُسُلِي** میرے رسولوں پر **وَعَزَّرْتُمُوهُمْ** اور تم ان کی مدد کرو **وَأَقْرَضْتُمُ** اور تم قرض دیتے رہو **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **قَرْضًا** قرض **حَسَنًا** حسنہ **لَأُكَفِّرَنَّ** میں لازماً معاف کر دوں گا **عَنْكُمْ** تمہیں **سَيِّئَاتِكُمْ** تمہارے گناہ **وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ** اور تمہیں لازماً ضرور داخل کروں گا **جَنَّاتٍ** باغات **تَجْرِي** جاری ہوں گی **مِنْ** سے **تَحْتِهَا** ان کے نیچے **الْأَنْهَارُ** نہریں **فَمَنْ** اب جو **كَفَرَ** انکار

کرے **بَعْدَ** بعد **ذَلِكَ** اس کے **مِنْكُمْ** تم میں سے **فَقَدْ** تو بیشک **ضَلَّ** وہ بھٹک جائے **كَاسْوَاءٍ** سیدھا **السَّبِيلِ** رستہ

اور بیشک اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے پختہ عہد لیا اور ہم نے ان میں بارہ نگران مقرر کیے۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میں تمہارے ساتھ ہوں، اگر تم نماز قائم کرو، زکوٰۃ ادا کرو، میرے رسولوں پر ایمان لاؤ، ان کی مدد کرو اور اللہ تعالیٰ کو قرضِ حسنہ دیتے رہو تو میں لازماً تمہارے گناہوں کو معاف کر دوں گا اور تمہیں ایسے باغات میں داخل کروں گا جن میں نہریں جاری ہوں گی۔ اب اس کے بعد بھی تم میں سے جو شخص انکار کرے گا تو وہ سیدھے رستے سے بھٹک جائے گا۔

فَبِمَا نَقُضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعْنُهُمْ وَ جَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ۗ وَ نَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۗ وَ لَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَ اصْفَحْ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (۱۳)

**فَبِمَا** پھر وجہ سے **نَقُضِهِمْ** ان کی عہد شکنی **مِيثَاقَهُمْ** ان کا عہد **لَعْنُهُمْ** ہم نے انہیں ملعون قرار دے دیا **وَ جَعَلْنَا** اور **قُلُوبَهُمْ** ہم نے بنا دیے **قُلُوبَهُمْ** ان کے دل **قَسِيَةً** سخت **يُحَرِّفُونَ** وہ بھٹا دیتے ہیں **الْكَلِمَ** کلمات **عَنْ** سے **مَوَاضِعِهِ** اس کے موقع محل **وَ نَسُوا** اور انہوں نے بھلا چکے ہیں **حَظًّا** ایک بڑا حصہ **مِمَّا** اس سے جو **ذُكِّرُوا** انہیں نصیحت کی گئی **بِهِ** اس کی **وَ لَا تَزَالُ** اور ہمیشہ **تَطَّلِعُ** آپ کو اطلاع ملتی رہے گی **عَلَى** پر **خَائِنَةٍ** خیانت **مِنْهُمْ** ان سے **إِلَّا** ماسوائے **قَلِيلًا** چند ایک **مِنْهُمْ** ان میں سے **فَاعْفُ** لہذا آپ معاف کر دیں **عَنْهُمْ** انہیں

**وَاصْفَحْ** اور درگزر کیجیے **إِنَّ** بیشک **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **يُحِبُّ** پسند فرماتا ہے  
**الْمُحْسِنِينَ** صاحب احسان لوگ

پھر ان کی عہد شکنی کی وجہ سے ہم نے انہیں ملعون قرار دے دیا اور ان کے دلوں کو سخت بنا دیا۔ وہ [تورات] کے کلمات کو ان کے موقع محل سے ہٹا دیتے ہیں اور وہ اس نصیحت کا ایک بڑا حصہ بھلا چکے ہیں جو انہیں کی گئی تھی۔ اور ماسوائے ان میں سے چند ایک کے؛ آپ کو مسلسل ان کی کسی نہ کسی خیانت کی اطلاع ملتی رہے گی۔ لہذا آپ [فی الحال] ان کے ساتھ معافی اور درگزر کا معاملہ کیجیے، بلاشبہ اللہ تعالیٰ صاحب احسان لوگوں کو پسند فرماتا ہے۔

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ (۱۴)

وَمِنَ اور سے الَّذِينَ قَالُوا جنہوں نے کہا إِنَّا ہم نَصْرَىٰ نصرانی / عیسائی أَخَذْنَا ہم نے لیا مِيثَاقَهُمْ ان سے پختہ عہد فَنَسُوا پھر انہوں نے بھلا دیا حَظًّا ایک بڑا حصہ مِمَّا اس سے جو ذُكِّرُوا انہیں نصیحت کی گئی تھی بِهِ اس کی فَأَغْرَيْنَا تو ہم نے پیدا کر دیا / لگا دیا بَيْنَهُمُ ان کے مابین الْعَدَاوَةَ عداوت وَالْبَغْضَاءَ اور کینہ / بغض إِلَى تک يَوْمِ الْقِيَامَةِ روز قیامت وَسَوْفَ اور عنقریب يُنَبِّئُهُمُ انہیں بتلا دے گا اللَّهُ اللہ تعالیٰ بِمَا اس سے جو كَانُوا یَصْنَعُونَ وہ کیا کرتے تھے

اور خود کو نصرانی کہنے والوں سے بھی ہم نے پختہ عہد لیا؛ پھر وہ بھی انہیں کی جانے والی نصیحت کا ایک بڑا حصہ بھلا بیٹھے۔ لہذا ہم نے روز قیامت تک ان کے مابین عداوت اور کینہ پیدا کر دیا اور اللہ تعالیٰ عنقریب انہیں بتلا دے گا کہ وہ کیا کچھ کرتے رہے ہیں۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ

مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَن كَثِيرٍ ۗ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ ۙ  
(۱۵)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ اے اہل کتاب قَدْ یَقِينًا جَاءَكُمْ تمہارے پاس تشریف لاچکا  
رَسُولَنَا ہمارا رسول یُبَيِّنُ وہ کھول کر بیان کرتا ہے لَكُمْ تمہارے لیے کَثِيرًا  
بہت سی باتیں مِمَّا اس میں سے جو كُنْتُمْ تُخْفُونَ تم چھپایا کرتے ہو مِنَ الْكِتَابِ  
کتاب سے وَيَعْفُوا اور وہ درگزر کرتا ہے عَن كَثِيرٍ بہت سی چیزوں سے قَدْ  
بیشک جَاءَكُمْ تمہارے پاس آچکی مِنَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کی طرف سے نُورٌ ایک روشنی  
وَ اور كِتَابٌ مُّبِينٌ واضح بیان کرنے والی

اے اہل کتاب! تمہارے پاس ہمارا رسول تشریف لاچکا ہے جو تمہارے سامنے کتاب  
الہی [تورات و انجیل] کی ایسی بہت سی باتوں کو کھول کر بیان کرتا ہے جنہیں تم چھپایا  
کرتے ہو اور بہت سی چیزوں سے درگزر کرتا ہے۔ بیشک تمہارے پاس اللہ تعالیٰ کی  
طرف سے ایک روشنی اور واضح بیان کرنے والی کتاب آچکی ہے۔

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ  
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۱۶)

يَهْدِي رَاهِبِينَ دکھاتا ہے بِهِ اس کے ذریعے اللہ اللہ تعالیٰ مَنِ وہ جو اتَّبَعَ طالب  
ہوا رِضْوَانَهُ اس کی رضامندی سُبُلَ رَاهِبِينَ السَّلَامِ سلامتی وَيُخْرِجُهُمْ اور  
وہ انہیں نکال لیتا ہے مِّنَ الظُّلُمَاتِ تاریکیوں کی طرف النُّورِ نورِ بِإِذْنِهِ  
اپنے حکم سے وَيَهْدِيهِمْ اور وہ انہیں ہدایت عطا فرماتا ہے إِلَى کی طرف صِرَاطٍ  
راہ مُسْتَقِيمٍ سیدھی



وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَ النَّصْرَى وَ النَّحْنُ اَبْنُو اللّٰهِ وَ اَحْبَاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرْ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ (۱۸)

وَقَالَتِ اور کہتے ہیں الْيَهُودُ يهود وَ النَّصْرَى اور نصاریٰ نَحْنُ ہم اَبْنُو اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے بیٹے وَ اَحْبَاؤُهُ اور اس کے پیارے قُلْ فرمادیجیے فَلِمَ پھر کیوں يُعَذِّبُكُمْ وہ تمہیں عذاب دیتا ہے بِذُنُوبِكُمْ تمہارے گناہوں کی وجہ سے بَلْ در حقیقت اَنْتُمْ تم بَشَرٌ انسان مِّمَّنْ ان میں سے خَلَقَ اس نے پیدا کیا يَغْفِرُ وہ معاف کر دے لِمَنْ جسے يَشَاءُ وہ چاہے وَ يُعَذِّبُ اور عذاب دے مَنْ جسے يَشَاءُ وہ چاہے وَ لِلّٰهِ اور اللہ تعالیٰ کا ہی ہے مُلْكُ مالک السَّمٰوٰتِ آسمان [جمع] وَ اور الْاَرْضِ زمین وَمَا اور جو بَيْنَهُمَا ان دونوں کے درمیان وَ اِلَيْهِ اور اسی کی طرف الْمَصِيْرُ لوٹ کر جانا

یہود و نصاریٰ کہتے ہیں کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں۔ فرمادیجئے کہ پھر وہ تمہیں تمہارے گناہوں کی وجہ سے عذاب کیوں دیتا ہے؟ درحقیقت تمہارا شمار بھی اس کے پیدا کیے ہوئے انسانوں میں ہی ہے۔ وہ جسے چاہے معاف کر دے اور جسے چاہے عذاب دے۔ آسمان و زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے؛ سب کا مالک اللہ تعالیٰ ہی ہے اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرَّسْلِ اَنْ تَقُولُوْا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيْرٍ وَّاَنْ نَّذِيْرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ وَّاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ (۱۹)

يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ اے اہل کتاب قَدْ بیشک جَاءَكُمْ تمہارے پاس تشریف لایا

ہے رَسُوْلُنَا ہمارا پیغمبر یُبَيِّنُ وہ وضاحت سے بیان کرتا ہے لَكُمْ تمہارے لیے  
 عَلٰی پر / بعد فَتْرَةٍ سلسلہ موقوف ہو جانے سے الرُّسُلِ انبیاء أَنْ تَقْوُلُوا تاکہ  
 تم کہہ نہ سکو مَا جَاءَنَا ہمارے پاس نہیں آیا مِنْ كُوْنِي بِشِيْرٍ بشارت دینے والا  
 وَلَا اور نہ نَذِيْرٍ ڈرانے والا فَقَدْ تَوَلَّوْا جَاءَكُمْ تمہارے پاس آچکا بِشِيْرٍ  
 بشارت دینے والا وَنَذِيْرٍ اور ڈرانے والا وَاللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ عَلٰی پر كُلِّ شَيْءٍ ہر چیز  
 قَدِيْرٍ قادر

اے اہل کتاب! بیشک تمہارے پاس ہمارا پیغمبر ایسے وقت میں دین کی وضاحت کے  
 لیے تشریف لایا ہے جبکہ رسولوں کا سلسلہ موقوف تھا، تاکہ تم یہ نہ کہہ سکو کہ ہمارے  
 پاس نہ تو کوئی بشارت دینے والا اور نہ ڈرانے والا۔ لو اب تمہارے پاس بشارت دینے والا  
 اور ڈرانے والا آچکا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔

وَ اِذْ قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهٖ لَيَقُوْمِر اذْ كُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلْ فِىْكُمْ  
 اَنْبِيَآءَ وَ جَعَلَكُمْ مَّلُوْكَا ۗ وَ اَتَاكُمْ مَّا لَمْ يُوْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ (۲۰)  
 وَاِذْ اور جب قَالَ کہا مُوسٰى موسیٰ علیہ السلام لِقَوْمِهٖ اپنی قوم سے لَيَقُوْمِر اے  
 میری قوم اذْ كُرُوْا یاد کرو نِعْمَةَ نعمت اللّٰهِ اللہ تعالیٰ عَلَيْكُمْ تم پر اِذْ جب  
 جَعَلْ اس نے پیدا کیے فِىْكُمْ تم میں اَنْبِيَآءَ انبیاء وَ جَعَلَكُمْ اور تمہیں بنایا  
 مَّلُوْكَا حکمران وَ اَتَاكُمْ اور تمہیں دیا مَّا جو لَمْ يُوْتِ نہیں دیا اَحَدًا کسی کو  
 مِّنَ سے الْعٰلَمِيْنَ دنیا بھر

[وہ وقت یاد رکھنے والا ہے] جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم سے کہا تھا کہ اے میری  
 قوم! تم اللہ تعالیٰ کی اس نعمت کو یاد کرو جو اس نے تمہیں عطا فرمائی؛ کہ اس نے تم میں  
 انبیاء پیدا کیے، تمہیں حکمران بنایا اور تمہیں وہ کچھ دیا جو [تمہارے دور میں] دنیا بھر  
 میں سے کسی کو نہیں دیا۔

يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى  
أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَسِرِينَ (۲۱)

یَقَوْمِ اے میری قوم ادْخُلُوا داخل ہو الْأَرْضُ سرزمین الْمُقَدَّسَةَ مقدس  
الَّتِي وہ جو كَتَبَ لکھ دی ہے اللَّهُ اللہ تعالیٰ لَكُمْ تمہارے لیے وَلَا تَرْتَدُّوا اور  
نہ پھرنا عَلٰی پر اَدْبَارِكُمْ اپنی پیٹھ فَتَنْقَلِبُوا ورنہ تم لوٹو گے خَسِرِينَ نامراد  
اے میری قوم! اس مقدس سرزمین میں داخل ہو جاؤ جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے  
لکھ دی ہے اور [الْاِثْنَيْنِ سے] پیٹھ نہ پھیرنا ورنہ نامراد بن کر لوٹو گے۔

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ۗ وَإِنَّا لَنُؤْتِيكَهَا إِن تَدْخُلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا  
مِنْهَا ۗ فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ (۲۲)

قَالُوا وہ کہنے لگے يَا مُوسَى اے موسیٰ [علیہ السلام] إِنَّ بِشَيْءٍ فِيهَا اس میں  
قَوْمًا لوگ جَبَّارِينَ طاقتور وَاِنَّا اور بیشک ہم لَنُؤْتِيكَهَا اس میں ہرگز داخل  
نہ ہوں گے حَتَّىٰ تب تک کہ يَخْرُجُوا وہ نکل جائیں مِنْهَا اس سے فَإِن تو اگر  
يَخْرُجُوا وہ نکل جائیں مِنْهَا وہاں سے فَإِنَّا تو ہم ضرور دَاخِلُونَ داخل ہونے  
والے

وہ کہنے لگے: اے موسیٰ! وہاں تو بڑے طاقتور لوگ رہتے ہیں، اور بیشک ہم اس سرزمین  
میں تب تک ہرگز داخل نہ ہوں گے جب تک کہ وہ لوگ وہاں سے نکل نہ جائیں۔ تو اگر  
وہ نکل کر کہیں چلے جائیں تو ہم وہاں جانے کو تیار ہیں۔

قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ  
الْبَابَ ۖ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ عَلَيْهِمُ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ (۲۳)

قَالَ كُنْ لِي رَجُلًا دُوَادِمِي مِّنَ الَّذِينَ وَه لَوْ كَجَوِي خَافُونَ خَوْفِ خَدَا  
 رَكْتِهِي تَهِي اَنْعَمَ فَضْلَ كِيَا تَهَا اللهُ اللهُ تَعَالَى نِي عَلَيَهِيَا اِن دُونُوں پَر اَدْخُلُوَا تَم  
 حَمَلِه كِر دُو عَلَيَهِيَهْمُ اِن پَر الْبَابِ دِر وَاوَه فَآذَا پَهْر جَب دَخَلْتُمُوهُ تَم اِنْدِر گَهْس  
 جَاوَا فَانْكُمُ تُوَيَقِيْنِيَا تَهِي غَلِبُونَ غَالِب اَنِي وَاَلِي وَعَلَى اللهُ اُوْر اللهُ تَعَالَى پَر  
 فَتَوَكَّلُوَا تُو تَم بَهْر وِسِه رَكُو اِن اِكْر كُنْتُمْ تَم هُو مُؤْمِنِيْن صَاْحِب اِيْمَان

خوفِ خَدَا رَكْتِهِي وَاَلِي دُو اَدْمِي؛ جِن پَر اللهُ نِي فَضْلَ كِيَا تَهَا؛ كَهْنِي لَكِي كِه تَم اِن پَر ہلہ بُول  
 كِر دِر وَاوِي سِي اِنْدِر گَهْس جَاو۔ جَب تَم اِس مِيں گَهْس جَاوَا گِي تُوَيَقِيْنِيَا تَهِي غَالِب رَهِي  
 گِي اُوْر اِكْر تَم صَاْحِب اِيْمَان هُو تُو اللهُ پَر هِي بَهْر وِسِه رَكُو۔

قَالُوا يٰمُوسَى اِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا اَبَدًا مَّا دَامُوا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ  
 فَقَاتِلَا اِنَّا هُنَا قٰعِدُونَ (٢٤)

قَالُوا وَه كَهْنِي لَكِي اِيْمُوْسَى اِي مَوْسَى اِنَّا لَيَقِيْن كِر وِهْم لَنْ نَدْخُلَهَا هِر گَز وِهَاں  
 دَاخِل نِه هُوں گِي اَبَدًا كِهِي بَهِي مَّا دَامُوا جَب تَك كِه وَه مَوْجُوْد هِيں فِيْهَا وِهَاں  
 فَاذْهَبْ چِنَاچِه جَاوَا اَنْتَ تَم وَرَبُّكَ اُوْر تِيْر اِرَب فَقَاتِلَا تُو تَم دُونُوں لُؤُو اِنَّا بِيْشَك  
 هِم هُهْنَا هِيں قَعِدُونَ بِيْطِهِي هِيں

وِه كَهْنِي لَكِي: اِي مَوْسَى! يَقِيْن كِر وِه جَب تَك وَه لَوْ كِه وِهَاں مَوْجُوْد هِيں، هِم هِر گَز كِهِي  
 بَهِي وِهَاں قَدَم نِه رَكِيں گِي، چِنَاچِه اِب تَم اُوْر تِيْر اِرَب، دُونُوں جَاوَا اُوْر جَا كِر لُؤُو، هِم تُو  
 هِيں بِيْطِهِي هِيں۔

قَالَ رَبِّ اِنِّي لَا اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِيْ وَ اَخِيْ فَاْفْرِقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْقَوْمِ  
 الْفٰسِقِيْنَ (٢٥)

**قَالَ** عرض کیا رہے اے میرے رب **إِنِّي** بیشک میں **لَا أَمْلِكُ** اختیار نہیں رکھتا **إِلَّا** صرف **نَفْسِي** میری ذات **وَآخِي** اور میرا بھائی **فَأَفْرُقْ** لہذا امتیاز فرما دیجیے **بَيْنَنَا** ہمارے درمیان **وَبَيْنَ** اور درمیان **الْقَوْمِ** لوگ **الْفَاسِقِينَ** نافرمان  
 موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا: اے میرے رب! میرے اختیار میں تو صرف میری  
 ذات اور میرا بھائی ہی ہے، لہذا اب ہمارے اور ان نافرمان لوگوں کے درمیان امتیاز  
 فرما دیجیے۔

**قَالَ** فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ فَلَا تَأْسَ  
 عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (۲۶)

**قَالَ** فرمایا فَإِنَّهَا تَوَابٌ بِشِكِّهِمْ مُحَرَّمَةٌ حرام رہے گی عَلَيْهِمْ ان پر **أَرْبَعِينَ**  
 چالیس **سَنَةً** سال **يَتِيَهُونَ** بھٹکتے رہیں گے **فِي** میں **الْأَرْضِ** زمین **فَلَا تَأْسَ**  
 لہذا آپ افسوس نہ کیجیے **عَلَى** پر **الْقَوْمِ** قوم **الْفَاسِقِينَ** نافرمان  
 اللہ تعالیٰ نے فرمایا: تواب یہ سر زمین ان پر چالیس سال تک حرام رہے گی، یہ لوگ اس  
 دوران زمین میں بھٹکتے رہیں گے، لہذا آپ اس نافرمان قوم پر افسوس نہ کیجیے۔

**وَإِثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأُ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلُ مِنْ أَحَدِهِمَا  
 وَ لَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ ۗ قَالَ لَأُقْتُلَنَّكَ ۗ قَالَ إِنَّمَا يُتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنْ  
 الْمُتَّقِينَ (۲۷)**

**وَإِثْلُ** اور سناد دیجیے **عَلَيْهِمْ** انہیں **نَبَأُ** قصہ / خبر **ابْنِي آدَمَ** آدم [علیہ السلام]  
 کے دو بیٹے **بِالْحَقِّ** ٹھیک ٹھیک **إِذْ** جب **قَرَّبَا** دونوں نے پیش کی **قُرْبَانًا** ایک  
 ایک قربانی **فَتُقْبِلُ** تو قبول کر لی گئی **مِنْ** سے **أَحَدِهِمَا** ان میں سے ایک **وَ لَمْ**  
**يُتَقَبَّلْ** اور قبول نہ کی گئی **مِنَ الْآخَرِ** دوسرے سے **قَالَ** اس نے کہا **لَأُقْتُلَنَّكَ**

میں تجھے لازماً قتل کر دوں گا قَالَ اس نے کہا إِنَّمَا صرف يَتَقَبَّلُ قبول فرماتا ہے  
اللهُ اللهُ تعالى مِنْ سے الْمُتَّقِينَ متقین [جمع]

آپ انہیں آدم [علیہ السلام] کے دو بیٹوں کا قصہ ٹھیک ٹھیک سنائیے۔ جب کہ ان دونوں نے ایک ایک قربانی پیش کی، تو ان میں سے ایک کی قربانی قبول کر لی گئی اور دوسرے کی قبول نہ کی گئی۔ اس دوسرے نے کہا کہ میں تجھے لازماً قتل کر دوں گا۔ وہ بولا کہ اللہ تعالیٰ صرف متقین سے قبول فرماتا ہے۔

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ بِإِيدِي إِيكَ لِأَقْتُلَكَ ۚ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ (۲۸)

لَئِنْ اگر بَسَطْتَ تو نے بڑھایا اِلَيَّ میری طرف يَدَكَ اپنا ہاتھ لِتَقْتُلَنِي تاکہ تو مجھے قتل کرے مَا نہیں أَنَا میں بِبَاسٍ بڑھانے والا يَدِي اپنا ہاتھ اِلَيْكَ تیری طرف لِأَقْتُلَكَ تاکہ تجھے قتل کروں اِنِّي بیشک میں أَخَافُ ڈرتا ہوں اللهُ اللهُ تعالیٰ رَبَّ پروردگار الْعَالَمِينَ سب جہان

اگر تو نے میرے قتل کے لیے میری طرف ہاتھ بڑھایا تو میں تجھے قتل کرنے کے لیے تیری طرف اپنا ہاتھ نہیں بڑھاؤں گا۔ بیشک میں اللہ تعالیٰ سے ڈرتا ہوں جو سب جہانوں کا پروردگار ہے۔

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۗ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ (۲۹)

إِنِّي بیشک میں أُرِيدُ چاہتا ہوں أَنْ یہ کہ تَبُوءَ تو سر لے لے بِإِثْمِي میرا گناہ وَإِثْمِكَ اور اپنا گناہ فَتَكُونَ پھر تو ہو جائے مِنْ سے أَصْحَابِ النَّارِ دوزخی وَذَلِكَ اور یہی جَزَاءُ سزا الظَّالِمِينَ ظالم [جمع]

میں چاہتا ہوں کہ تو میرا اور اپنا؛ دونوں کا گناہ اپنے سر لے لے، اور تیرا شمار دوزخیوں میں ہو اور یہی ظالموں کی سزا ہے۔

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِينَ (۳۰)

فَطَوَّعَتْ پھر آمادہ کر لیا کہ اس کو نَفْسُهُ اس کا نفس قَتَلَ قتل أَخِيهِ اس کا بھائی فَقَتَلَهُ چنانچہ اس نے اسے قتل کر دیا فَأَصْبَحَ اس کا شمار ہو گیا مَن سے الْخٰسِرِينَ نامراد

آخر کار اس کے نفس نے اسے اپنے بھائی کے قتل پر آمادہ کر ہی لیا چنانچہ اس نے اسے قتل کر دیا اور اس کا شمار نامرادوں میں ہو گیا۔

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۗ قَالَ يُؤَيِّلَتِي أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَةَ أَخِي ۗ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّٰدِمِينَ ۗ (۳۱)

فَبَعَثَ پھر بھیجا اللَّهُ اللہ تعالیٰ غُرَابًا ایک کوا يَبْحَثُ کریدنے لگا فی میں الْأَرْضِ زمین لِيُرِيَهُ تاکہ اسے دکھائے كَيْفَ کیسے يُوَارِي وہ چھپا سکتا ہے سَوْءَةَ لاش أَخِيهِ اپنے بھائی قَالَ وہ بولا يُؤَيِّلَتِي ہائے افسوس أَعَجَزْتُ کیا مجھ سے اتنا بھی نہ ہو سکا أَنْ یہ کہ أَكُونَ میں ہو جاؤں مِثْلَ جیسا هَذَا یہ الْغُرَابِ کوا فَأُوَارِيَ پھر میں چھپا سکوں سَوْءَةَ لاش أَخِي میرا بھائی فَأَصْبَحَ تو وہ ہو گیا مَن سے النَّٰدِمِينَ شرمندہ

پھر اللہ تعالیٰ نے ایک کوا بھیجا جو زمین کریدنے لگا تاکہ اسے اپنے بھائی کی لاش چھپانے کا طریقہ دکھادے۔ وہ بولا: ہائے افسوس! میں اس کو لے جیسا بھی نہ ہو سکا کہ اپنے بھائی کی لاش کو چھپا سکوں۔ پھر وہ [اپنے کیسے پر] بہت شرمندہ ہوا۔

مَنْ أَجَلِ ذٰلِكَ ۗ كَتَبْنَا عَلٰی بَنِي إِسْرٰءَیْلَ اَنْهُمْ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ

أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلْنَا بِالْبَيِّنَاتِ ۚ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسْرٍ فُؤُونٍ (۳۲)

مِنْ سے آجَلِ وَجِهِ ذَلِكِ اِسِي كَتَبْنَا هَمْنِي لَكُه دِيَا عَلِي پَر بِنِي اِسْرَا اِيلِ  
بنی اسرائیل اَنَّهُ كِه جُو مَنْ جُو كُوِي قَتَلَ قَتَلَ كَرِي نَفْسًا كُسي شَخْصِ كُو بَغِيْرِ  
نَفْسِ قِصَاصِ كِه عِلَاوَه اَوْ يَافَسَادٍ فِسَادِ پَهِيْلَانِي فِي مِيں اَلْاَرْضِ زِيْمِنِ فَكَأَنَّمَا تُو  
گُوِيَا كِه قَتَلَ اِسْنِي قَتَلَ كَرِي دِيَا النَّاسِ اِنْسَانِ جَمِيعًا سَبِ وَمَنْ اورو هِ جِسْنِي  
اَحْيَا هَا اِس كِي جَانِ بچَائِي فَكَأَنَّمَا تُو گُوِيَا كِه اَحْيَا اِسْنِي جَانِ بچَائِي النَّاسِ  
اِنْسَانِ جَمِيعًا سَبِ وَ اُوْر لَقَدْ اَلْبَتَه يَقِيْنًا جَاءَتْهُمْ اِن كِه پَاسِ آئِي رُسُلْنَا  
هَمَارِي رَسُوْلِ بِالْبَيِّنَاتِ وَاضِحِ دِلَالِ لِي كَرْتُمُ پَهْرِ اِن بِيْشَكِ كَثِيْرًا بَهْتِ  
سِي مِّنْهُمْ اِن مِيں سِي بَعْدَ ذَلِكِ اِس كِه فِي مِيں اَلْاَرْضِ زِيْمِنِ  
لَكُسْرٍ فُؤُونِ زِيَادَتِيَا كَرْنِي وَالِي

اسی وجہ سے ہم نے بنی اسرائیل کو یہ فرمان لکھ دیا تھا کہ جو بھی کسی شخص کو قصاص یا زمین میں فساد پھیلانے [کی سزا] کے علاوہ قتل کر دے تو گویا اس نے سب انسانوں کو قتل کر دیا، اور جس نے کسی کی جان بچائی تو گویا اس نے سب انسانوں کی جان بچائی۔ اور ان کی حالت یہ ہے کہ ان کے پاس ہمارے رسول واضح دلائل لے کر آئے اس کے باوجود ان میں سے بہت سے لوگ زمین میں زیادتیاں کرتے رہتے ہیں۔

اِنَّمَا جَزَاؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اَللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَسْعَوْنَ فِي الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُقْتَلُوْا اَوْ يُصَلَّبُوْا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ وَ اَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِّنْ  
الْاَرْضِ ۗ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۙ

(۳۳)

إِنَّمَا يَهِيءُ جَزَاءَ سِزَا الَّذِيْنَ وَه لَوِغٌ جَوِيْحَارِبُونَ لُزْتِي هِي اَللّٰهُ اَللّٰهُ تَعَالٰى  
وَرَسُوْلُهُ اَوْرَاس كَارِسُوْلٍ وَ اَوْرَاسٌ يَسْعَوْنَ پُھرتے هِي فِي الْاَرْضِ زِيْمِيْن  
فَسَادًا فِسَادًا مِچَانِي كَوَانٌ كِيُقْتَلُوْا اِنْمِيْس قَتْل كِيَا جَايْ اَوْ يَايُصَلَّبُوْا اِنْمِيْس پُھَانِي  
دِي دِي جَايْ اَوْ يَا تَقَطَّعْ كَاث دِيِي جَايْس اَيِدِيْهِمْ اِن كِي هَاتھ اَزْجُلْهُمُ  
اَوْر اِن كِي پاؤں مِّنْ سِي خِلَافٍ مِخَالِفٍ اَطْرَافِ سِي اَوْ يَايُنْفُوْا اِنْمِيْس جِلَاوِطِن  
كِر دِيَا جَايْ مِّنْ الْاَرْضِ سِر زِيْمِيْن سِي ذٰلِكَ يِي لَّهُمْ اِن كِي خِيْزِيْ رِسُوَالِي فِي  
الدُّنْيَا دِنِيَا مِيْس وَلَهُمْ اَوْر اِن كِي لِيِي فِي الْاٰخِرَةِ اٰخِرَتِ مِيْس عَذَابٌ عَذَابٌ  
عَظِيْمٌ بَرَا

جولوگ اللہ اور اس کے رسول سے لڑتے ہیں اور زمین میں فساد مچاتے پھرتے ہیں ان  
کی سزا یہی ہے کہ انہیں قتل کیا جائے، یا ان کو پھانسی دے دی جائے، یا ان کے ہاتھ  
پاؤں مخالف اطراف سے کاٹ دیے جائیں۔ ان کی یہ رسوائی تو دنیا میں ہے اور آخرت  
میں انہیں بڑا عذاب ملے گا۔

إِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِّنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ ۗ فَاَعْلَمُوْا اَنَّ اَللّٰهُ غَفُوْرٌ  
رَّحِيْمٌ (۳۴)

إِلَّا مِستَحِي الَّذِيْنَ وَه لَوِغٌ جَوْتَا بُوْا تُوْبِي كِر لِيْس مِّنْ قَبْلِ اِس سِي پِھلِي اَنْ كِي  
تَقْدِرُوْا تَم تَابُوْا عَلَيْهِمْ اِن پِر فَاَعْلَمُوْا تُوْجَان لُو اَنْ كِي بِيشك اَللّٰهُ تَعَالٰى  
غَفُوْرٌ بِيْت بِيخْشِي وَالَا رَّحِيْمٌ نِهَابِيْت رَحْمِ وَالَا

ہاں جولوگ تمہارے قابو میں آنے سے پہلے توبہ کر لیں وہ اس سزا سے مستثنیٰ ہیں۔ اس  
صورت میں تم جان لو کہ بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۳۵)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اے ایمان والو! اتقوا ڈرتے رہو اللہ اللہ تعالیٰ وابتغوا اور  
تلاش کرو اِلَيْهِ اس کی طرف الْوَسِيلَةَ وسیلہ و جَاهِدُوا اور جہاد کرو فِي میں  
سَبِيلِهِ اس کی راہ لَعَلَّكُمْ تاکہ تم تُفْلِحُونَ کامیاب ہو جاؤ

اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور اس کے تقرب کا وسیلہ تلاش کرو اور اس  
کی راہ میں جہاد کرو تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا  
بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۳۶)

إِنَّ بيشک الَّذِينَ كَفَرُوا جنہوں نے کفر کیا لَوْ اِگر اَنَّ یہ کہ لَهُمْ ان کے لیے  
مَّا جو فِي الْأَرْضِ زمین میں جَمِيعًا سارے کا سارا وَمِثْلَهُ اور اتنا ہی مزید مَعَهُ  
اس کے ساتھ لِيَفْتَدُوا تاکہ فدیہ دیں بِه اس کے ساتھ مِنْ سے عَذَابِ  
عذاب يَوْمِ روز الْقِيَامَةِ قیامت مَا تُقْبَلُ قبول نہ کیا جائے گا مِنْهُمْ ان سے  
و لَهُمْ اور انہیں عَذَابِ عذاب اَلِيمٌ دردناک

بیشک جن لوگوں نے کفر کیا، اگر ان کے پاس زمین کی ساری دولت ہو اور اس جتنی  
مزید دولت بھی ہو، اور وہ بطور فدیہ دے کر روز قیامت کے عذاب سے بچنا چاہیں تب  
بھی ان کی یہ پیشکش قبول نہ کی جائے گی اور انہیں دردناک عذاب ہو گا۔

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخُرَاجِينَ مِنْهَا ۗ وَ لَهُمْ عَذَابٌ  
مُقِيمٌ (۳۷)

يُرِيدُونَ وَهَاجِبِينَ أَنْ كَيْفَ جُؤَادِهِ نَكَلْ جَائِسٍ مِنَ السَّارِقِ جَهَنَّمَ وَمَا هُمْ لِيَكُنْ وَهَاجِبِينَ نَكَلْ سَكْنَةَ مِنْهَا اس سے وَلَهُمْ انْهِيَ عَذَابٌ عَذَابٌ مُقِيمٌ دَائِمِي

وہ جہنم سے نکلنا چاہیں گے لیکن اس سے نکل نہیں سکیں گے اور انہیں دائمی عذاب ہو گا۔

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (۳۸)

وَالسَّارِقُ اور چور مرد وَالسَّارِقَةُ اور چور عورت فَاقْطَعُوا تو تم کاٹ دو اَيْدِيَهُمَا ان دونوں کے ہاتھ جَزَاءً پاداشِ بِمَا اس کی جو كَسَبَا ان دونوں نے کیا نَكَالًا عبرتناك مِنْ سے اللہ اللہ تعالیٰ کی طرف وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ عَزِيزٌ غالب حَكِيمٌ حکمت والا

چوری مرد کرے یا عورت؛ اس جرم کی پاداش میں دونوں کے ہاتھ کاٹ دو۔ یہ عبرتناك سزا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور اللہ تعالیٰ غالب ہے، حکمت والا ہے۔

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۳۹)

فَمَنْ پھر جو تَابَ توبہ کر لے مِنْ سے بَعْدِ بعد ظُلْمِهِ اس کا ظلم وَأَصْلَحَ اور اصلاح کر لے فَإِنَّ تَوْقِينًا اللَّهُ اللہ تعالیٰ يَتُوبُ توبہ قبول فرمائے گا عَلَيْهِ اس کی إِنَّ بِيَشِكُ اللَّهُ اللہ تعالیٰ غَفُورٌ بہت بخشنے والا رَحِيمٌ نہایت مہربان

پھر جو کوئی اپنے اس ظلم کے بعد توبہ کر لے اور اپنی اصلاح کر لے تَوْقِينًا اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول فرمائے گا، بيشك اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ

لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۴۰)

اَلَمْ تَعْلَمْ كَيَا تُو جَانْتَا نَبِيں اَنَّ كَه اللّٰه اللّٰه تَعَالٰى لَهٗ اَسٰى كى مُلْكٌ بَادِشَاهَتِ السَّمٰوٰتِ اَسْمٰنوں وَاَلْاَرْضِ اور زَمِيْن يُعَذِّبُ عَذَابِ دے مَن يَشَاءُ جِسے چاہے وَيَغْفِرُ اور بَخْش دے لِمَنْ يَشَاءُ جِسے چاہے وَاللّٰه اور اللّٰه تَعَالٰى عَلٰى پَر كُلِّ شَيْءٍ ہر شے قَدِيْرٌ تَادِر

اے مخاطب! کیا تو جانتا نہیں کہ زمین و آسمان کی بادشاہت اللہ تعالیٰ کی ہی ہے۔ وہ جسے چاہے عذاب دے جسے چاہے بخش دے، بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَ لَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ۗ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۗ سَبَّحُونَ لِلْكَذِبِ سَبْحُونَ لِقَوْمٍ آخِرِينَ ۗ لَمْ يَأْتُوكَ ۗ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ۗ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاخْذُرُوا ۗ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۗ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۗ وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۴۱)

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ اے رسول لَا يَحْزُنْكَ آپ کو رنجیدہ خاطر نہ کریں الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ اپنے منہ سے و لَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ایمان نہیں لائے قُلُوبُهُمْ ان کے دل [جمع] و مَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ وہ لوگ جو ہادوا یہودی ہوئے سَبَّحُونَ سننے کے رسیال للکذِبِ جھوٹ کو وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ وہ لوگ جو ہادوا یہودی ہوئے سَبَّحُونَ سننے والے / جاسوس لِقَوْمٍ ایک جماعت کے لیے

اٰخِرِيْنَ دوسرے لَمْ يَأْتُوكَ وہ آپ کے پاس نہیں آئے يَحْرِفُونَ وہ تحریف کرتے ہیں الْكَلِمَہ کلمات / الفاظ و آیات مِنْ سے بَعْدِ بعد مَوَاضِعِهِ اس کے موقع محل [جمع] يَقُولُونَ کہتے ہیں اِنْ اِذَا اُوْتِيْتُمْ تمہیں ملے هٰذَا یہ علم فَخَذُوْهُ تو اسے مان لینا و اِنْ اور اگر لَمْ تُؤْتُوْهُ تمہیں یہ نہ ملے فَاَحْذَرُوْا تو اسے نہ ماننا و مَنْ اور جسے يُّرِدُ چاہے اللهُ اللہ تعالیٰ فَمَنْتَهُ اس کو گمراہ کرنا فَانْ تَبَلَّكَ تو ہرگز تیرا بس نہیں چل سکتا لَہُ اس کے لیے مِنْ سے اللهُ اللہ تعالیٰ شَيْئًا کچھ بھی اَوْلِيَّتِكَ یہی الَّذِيْنَ وہ لوگ جو لَمْ يُّرِدِ ارادہ نہیں کیا اللهُ اللہ تعالیٰ اَنْ کہ يُّظَهِّرَ پاکیزہ کرے قُلُوْبَهُمْ ان کے دل لَہُمْ ان کے لیے فِي الدُّنْيَا دنیا میں خِزْيٌ رسوائی و لَہُمْ اور ان کے لیے فِي الْاٰخِرَةِ آخِرَت عَذَابٌ عذاب عَظِيْمٌ بڑا

اے رسول! کفر کی طرف بھاگ بھاگ کر جانے والے آپ کو رنجیدہ خاطر نہ کریں۔ خواہ وہ ان لوگوں میں سے ہوں جو اپنے منہ سے تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے حالانکہ ان کے دل مومن نہیں ہیں۔ یا ان کا تعلق یہودیوں سے ہو؛ جو کہ جھوٹ سننے کے رسیا ہیں اور [ان کی قوم کے] جو لوگ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس نہیں آئے ان کی خاطر [بطور جاسوسی؛ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو] خوب دھیان سے سنتے ہیں۔ یہ لوگ [تورات کے] الفاظ و آیات کو ان کے طے شدہ موقع محل سے بدل کر تحریف کرتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ اگر تمہیں یہ حکم ملے تو مان لینا اور اگر یہ حکم نہ ملے تو نہ ماننا۔ اور جسے اللہ تعالیٰ فتنے میں مبتلا کرنے کا ارادہ کر چکا ہو تو اسے بچانے کے لیے اللہ تعالیٰ پر تمہارا کوئی بس نہیں چل سکتا۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کی پاکیزگی کا اللہ تعالیٰ نے ارادہ نہیں کیا۔ دنیا میں ان کے لیے رسوائی ہے اور آخرت میں انہی کے لیے بڑا عذاب

سَعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ لِلسُّحْتِ ۗ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ  
أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۗ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصُرُّوكَ شَيْئًا ۗ وَإِنْ حَكَمْتَ  
فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ (٤٢)

**سَعُونَ** خوب کان لگا کر سننے والے / جاسوس **لِلْكَذِبِ** جھوٹی باتیں **أَكْثُونَ** خوب  
کھانے والے **لِللسُّحْتِ** حرام کو **فَإِنْ** چنانچہ اگر **جَاءُوكَ** وہ آپ کے پاس آئیں  
**فَاحْكُم** تو آپ فیصلہ کریں **بَيْنَهُمْ** ان کے درمیان **أَوْ** یا **أَعْرِضْ** آپ انکار کر  
دیں **عَنْهُمْ** ان سے **وَإِنْ** اور اگر **تُعْرِضْ** آپ انکار کر دیں **عَنْهُمْ** ان سے  
**فَلَنْ يَصُرُّوكَ** تو وہ ہرگز آپ کا نہیں بگاڑ سکتے **شَيْئًا** کچھ بھی **وَإِنْ** اور اگر **حَكَمْتَ**  
آپ فیصلہ فرمائیں **فَاحْكُم** تو فیصلہ فرمائیں **بَيْنَهُمْ** ان کے درمیان **بِالْقِسْطِ**  
انصاف سے **إِنَّ** بیشک **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **يُحِبُّ** پسند کرتا ہے **الْمُقْسِطِينَ** عدل کرنے  
والے

یہ جھوٹی باتیں سننے کے بہت شوقین اور خوب حرام کھانے والے ہیں۔ چنانچہ اگر وہ  
آپ کے پاس [کوئی مقدمہ کے کر] آئیں تو آپ کو اختیار ہے کہ ان کا فیصلہ فرمائیں یا  
انکار کر دیں۔ اور اگر آپ انکار کر دیں تو یہ آپ کا کچھ بھی نہیں بگاڑ سکتے۔ اور اگر آپ  
فیصلہ فرمائیں تو ان کے درمیان بھی عدل سے ہی فیصلہ فرمائیں، کیونکہ اللہ تعالیٰ عدل  
کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔

وَكَيفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ ۗ وَمَا أَوْلَىٰكَ بِالْمُؤْمِنِينَ (٤٣)

**وَكَيفَ** اور کیسے **يُحْكِمُونَكَ** وہ آپ سے فیصلہ کرتے ہیں **وَعِنْدَهُمُ** حالانکہ ان  
کے پاس **التَّوْرَةُ** توراہ **فِيهَا** اس میں **حُكْمُ اللَّهِ** اللہ تعالیٰ کا حکم **ثُمَّ** پھر

يَتَوَلَّوْنَ رُوگردانی کر رہے ہیں مِنْ سے بَعْدِ بعد ذَلِكَ اس وَمَا اور نہیں  
أُولَئِكَ وہ لوگ بِالْمُؤْمِنِينَ ماننے والے

اور یہ لوگ آپ [صلی اللہ علیہ وسلم] سے کیسے فیصلہ کراتے ہیں حالانکہ ان کے پاس  
تورات موجود ہے جس میں اللہ کا حکم لکھا ہوا ہے اور وہ پھر بھی اس سے روگردانی کر  
رہے ہیں! درحقیقت یہ لوگ ماننے والے ہیں ہی نہیں۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا  
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا  
عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنَا وَلَا تَتَّبِعُوا بِأَلْبَابِنَا تَتَّبِعُوا  
قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ (٤٤)

إِنَّا بیشک ہم أَنْزَلْنَا ہم نے نازل کی التَّوْرَةَ تورات فِيهَا اس میں هُدًى  
ہدایت وَنُورٌ اور روشنی يَحْكُمُ فیصلے کرتے تھے بِهَا اس کے ذریعے النَّبِيُّونَ  
انبیاء الَّذِينَ وہ جو أَسْلَمُوا فرماں بردار تھے لِلَّذِينَ ان لوگوں کے هَادُوا جو  
یہودی تھے وَالرَّبَّانِيُّونَ اور اللہ والے وَالْأَحْبَارُ اور اہل علم بِمَا اس لیے کہ  
اسْتَحْفَظُوا وہ محافظ بنائے گئے تھے مِنْ کے كِتَابِ اللَّهِ کتاب اللہ وَكَانُوا اور وہ  
تھے عَلَيْهِ اس پر شُهَدَاءَ گواہ فَلَا تَخْشَوُا لِهَذَا نَذْرًا كَرُوا النَّاسَ لوگ  
وَاخْشَوْنَا اور مجھ سے ڈرو اور لَا تَتَّبِعُوا سِوَانِي كَمَا كَرُوا لِي مِيرَاتِي آیات کے  
عوض تَمِنَّا تيمت قَلِيلًا تھوڑی وَمَنْ اور جو لَمْ يَحْكَمْ فیصلہ نہ کرے بِمَا اس  
کے مطابق جو أَنْزَلَ نازل کیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ نے فَأُولَئِكَ تو وہ لوگ هُمُ وہی  
الْكَافِرُونَ کافر [جمع]

پیشک ہم نے تورات نازل کی تھی جس میں ہدایت اور روشنی تھی۔ اس کے ذریعہ فرمانبردار انبیاء [علیہم السلام] یہودیوں کے معاملات کے فیصلے کیا کرتے تھے۔ اور اللہ والے اور اہل علم بھی اسی کے مطابق فیصلے کرتے تھے کیونکہ انہیں کتاب اللہ کا محافظ بنایا گیا تھا اور وہ اس پر گواہ تھے۔ لہذا [اے گروہ یہود!] تم لوگوں سے نہ ڈرا کرو بلکہ مجھ سے ڈرو اور تھوڑی سی قیمت کے عوض میری آیات کا سودا نہ کیا کرو۔ اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ حکم کے مطابق فیصلہ نہ کریں تو وہی کافر ہیں۔

وَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۖ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ ۖ وَالْأَنْفَ  
بِالْأَنْفِ ۖ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ ۖ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۖ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۖ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ  
الظَّالِمُونَ (٤٥)

وَ كَتَبْنَا اور ہم نے فرض کر دیا تھا عَلَيْهِمْ ان پر فِيهَا اس توراہ میں أَنَّ کہ  
النَّفْسَ جان بِالنَّفْسِ جان کے بدلے وَالْعَيْنَ اور آنکھ بِالْعَيْنِ آنکھ کے  
بدلے وَالْأَنْفَ اور ناک بِالْأَنْفِ ناک کے بدلے وَالْأُذُنَ اور کان بِالْأُذُنِ  
کان کے بدلے وَالسِّنَّ اور دانت بِالسِّنِّ دانت کے بدلے وَالْجُرُوحَ اور  
زخم [جمع] قِصَاصٌ برابر کا بدلہ فَمَنْ ہاں اگر جو تَصَدَّقَ معاف کر دے بہ اس  
کو فَهُوَ تو وہ كَفَّارَةٌ کفارہ لَّهُ اس کے لیے وَمَنْ اور جو لَّمْ يَحْكَمْ فیصلہ نہ  
کرے بِمَا اس کے مطابق جو أَنزَلَ نازل کیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ فَأُولَئِكَ تو وہ لوگ  
هُمُ وہی الظَّالِمُونَ ظالم [جمع]

اور ہم نے تورات میں یہودیوں پر یہ فرض کر دیا تھا کہ جان کے بدلے جان، آنکھ کے  
بدلے آنکھ، ناک کے بدلے ناک، کان کے بدلے کان، دانت کے بدلے دانت اور  
زخموں میں بھی برابر کا بدلہ ہوگا۔ ہاں اگر کوئی معاف کر دے تو یہ اس کے گناہوں کا

کفارہ ہو جائے گا۔ اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ حکم کے مطابق فیصلہ نہ کریں تو وہی ظالم ہیں۔

وَقَفَيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ (٤٦)

وَقَفَيْنَا اور ہم نے بعد میں بھیجا علیٰ پر آثَارِهِمْ ان کے نقوشِ قدم بَعِيسَى عیسیٰ ابْنِ مَرْيَمَ ابن مریم مُصَدِّقًا تصدیق کرنے والا لِّمَا اس کی جو بَيْنَ يَدَيْهِ اس سے پہلے مِنَ سے التَّوْرَةِ توراہ وَاَتَيْنَاهُ اور ہم نے اسے عطا کی الْإِنجِيلَ انجیل فِيهِ اس میں هُدًى ہدایت وَنُورٌ اور روشنی وَمُصَدِّقًا اور تصدیق کرنے والی لِّمَا اس کی جو بَيْنَ يَدَيْهِ اس سے پہلے مِنَ سے التَّوْرَةِ توراہ وَهُدًى اور ہدایت وَمَوْعِظَةً اور نصیحت کی چیز لِّلْمُتَّقِينَ متقین کے لیے

پھر ہم نے ان انبیاء کے نقوشِ قدم پر عیسیٰ ابن مریم [علیہ السلام] کو بھیجا جو اپنے سے پہلے کی کتاب یعنی تورات کی تصدیق کرنے والے تھے۔ اور ہم نے انہیں انجیل عطا کی جس میں ہدایت اور روشنی تھی اور وہ بھی اپنے سے پہلی کتاب یعنی تورات کی تصدیق کرنے والی تھی اور متقین کے لیے ہدایت اور نصیحت کی چیز تھی۔

وَلِيُحْكُمَ أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۗ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ (٤٧)

وَلِيُحْكُمَ اور فیصلہ کرنا چاہیے أَهْلَ الْإِنجِيلِ انجیل والوں کو بِمَا اس کے مطابق جو أَنْزَلَ نازل فرمایا ہے اللَّهُ اللہ تعالیٰ فِيهِ اس میں وَمَنْ اور جو لَّمْ يَحْكَمْ فیصلہ نہ کرے بِمَا اس کے مطابق جو أَنْزَلَ نازل کیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ فَأُولَٰئِكَ تو وہ

لوگ هُمْ وہی الْفٰسِقُونَ نافرمان [جمع]

اور انجیل والوں کو بھی اس قانون کے مطابق فیصلے کرنے چاہئیں جو اللہ تعالیٰ نے اس میں نازل فرمایا ہے۔ اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ حکم کے مطابق فیصلہ نہ کریں تو وہی نافرمان ہیں۔

وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (٤٨)

وَ أَنْزَلْنَا اور ہم نے نازل کی إِلَيْكَ آپ کی طرف الْكِتَابَ کتاب بِالْحَقِّ حق پر مشتمل مُصَدِّقًا تصدیق کرنے والی لِمَا اس کی جو بَيْنَ يَدَيْهِ اس سے پہلے مِنَ سے الْكِتَابِ کتاب وَمُهَيِّبًا اور نگہبان و محافظ عَلَيْهِ اس پر فَاحْكُم لہذا آپ فیصلہ کیجیے بَيْنَهُمْ ان کے مابین بِمَا اس کے مطابق جو أَنْزَلَ نازل کیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ وَ اور لَا تَتَّبِعْ لحاظ نہ کیجیے أَهْوَاءَهُمْ ان کی خواہشات عَمَّا اس کو چھوڑ کر جو جَاءَكَ آپ کے پاس آچکا مِنَ سے الْحَقِّ حق لِكُلِّ ہر ایک کے لیے جَعَلْنَا ہم نے رکھی تھی مِنْكُمْ تم میں سے شِرْعَةً شریعت وَمِنْهَاجًا اور راہِ عمل وَ لَوْ اور اگر شَاءَ چاہتا اللَّهُ اللہ تعالیٰ لَجَعَلَكُمْ تو تمہیں بنا دیتا أُمَّةً امت وَاحِدَةً ایک وَ لَكِنْ اور لیکن لِيَبْلُوَكُمْ تاکہ وہ تمہیں آزمائے فِي میں مَا جو آتَاكُمْ اس نے تمہیں عطا کیا فَاسْتَبِقُوا اس لیے سبقت لے جانے کی کوشش کرو الْخَيْرَاتِ نیکیاں إِلَى طرفِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ مَرْجِعُكُمْ تم نے پلٹ کر جانا

**جَمِيعًا سَبَفَيْنَبِيَّكُمْ** پھر وہ تمہیں بتادے گا **بِمَا** وہ جو **كُنْتُمْ تَمْتَعْتُمْ فِيهِ** اس میں **تَخْتَلِفُونَ** اختلاف کرتے تھے

اور ہم نے آپ [صلی اللہ علیہ وسلم] کی طرف حق پر مشتمل کتاب نازل کی ہے جو ان اپنے سے پہلی کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے اور ان [کے اصل مضامین] کی نگہبان و محافظ ہے۔ لہذا آپ ان کے مابین اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ کیجیے اور جو حق آپ کے پاس آچکا ہے؛ اسے چھوڑ کر ان کی خواہشات کا لحاظ نہ کیجیے۔ ہم نے تم میں سے ہر امت کے لیے ایک خاص شریعت اور راہ عمل رکھی تھی، اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو تمہیں ایک ہی امت بنا دیتا لیکن [اس نے ایسا نہیں کیا] تاکہ تمہیں عطا کردہ احکام میں تمہیں آزمائے۔ اس لیے تم نیکیوں میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کرو۔ آخر کار تم سب کو اللہ تعالیٰ کی طرف ہی پلٹ کر جانا ہے پھر وہ تمہارے باہمی اختلافات کے بارے میں تمہیں بتادے گا۔

وَ اَنْ اِحْكُمُ بَيْنَهُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَهُمْ وَ اِحْذَرَهُمْ اَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا اَنْزَلَ اللَّهُ اِلَيْكَ ۗ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُ اَتْمَا يَرِيْدُ اللَّهُ اَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ۗ وَاِنْ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ (۴۹)

وَأَنْ اِحْكُمُ فیصلہ کیجیے **بَيْنَهُمْ** ان کے مابین **بِمَا** اس کے مطابق جو **اَنْزَلَ** نازل کیا اللہ تعالیٰ **وَلَا تَتَّبِعْ** اور لحاظ نہ کیجیے **اَهْوَاءَهُمْ** ان کی خواہشات **وَ اِحْذَرَهُمْ** اور ان سے احتیاط برتیں **اَنْ يَفْتِنُوكَ** کہیں وہ آپ کو بہکانے دیں **عَنْ** سے **بَعْضِ** کسی **مَا** جو **اَنْزَلَ** نازل کیا اللہ تعالیٰ **اِلَيْكَ** آپ کی طرف **فَاِنْ** پھر اگر **تَوَلَّوْا** وہ انحراف کریں **فَاَعْلَمُ** تو جان لیجیے **اَتْمَا** صرف **يَرِيْدُ** ارادہ فرمایا ہے **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **اَنْ** کہ **يُصِيبَهُمْ** انہیں مبتلائے مصیبت رکھے **بِبَعْضِ** بعض

کی وجہ **ذُنُوبِهِمْ** ان کے جرائم **وَأَنَّ** اور حقیقت یہ ہے کہ **كَثِيرًا** اکثریت **مِّن** سے **النَّاسِ** لوگ **لَفَسِقُونَ** البتہ نافرمان

دوبارہ تاکید ہے کہ آپ ان کے مابین اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ کیجیے اور ان کی خواہشات کا لحاظ نہ کیجیے۔ اور ان لوگوں سے احتیاط برتیں کہ کہیں یہ آپ کو اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ کسی حکم سے بہکانہ دیں۔ پھر بھی اگر وہ انحراف کریں تو جان لیجیے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے بعض جرائم کی وجہ سے انہیں بتلائے مصیبت رکھنے کا ارادہ فرمایا ہے۔ اور یہ حقیقت ہے کہ ان لوگوں کی اکثریت نافرمانوں پر مشتمل ہے۔

**أَفْحَكَمَ الْجَاهِلِيَّةَ يَبْغُونَ** <sup>ط</sup> **وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ** <sup>ع</sup>

(۵۰)

**أَفْحَكَمَ** کیا پھر قانون **الْجَاهِلِيَّةِ** جاہلیت **يَبْغُونَ** وہ چاہتے ہیں **وَمَنْ** اور کون ہو سکتا ہے **أَحْسَنُ** زیادہ بہتر **مِن** سے **اللَّهِ** اللہ تعالیٰ **حُكْمًا** فیصلہ کرنے والا **لِّقَوْمٍ** ان لوگوں کے لیے **يُوقِنُونَ** جو یقین رکھتے ہیں

پھر کیا یہ زمانہ جاہلیت کا قانون چاہتے ہیں؟ اور یقین رکھنے والوں کے لیے اللہ تعالیٰ سے بہتر فیصلہ کرنے والا اور کون ہو سکتا ہے؟

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ** <sup>ب</sup> **بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ** <sup>ط</sup> **وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ** <sup>ج</sup> **مِّنْكُمْ** <sup>د</sup> **فَأِنَّهُ** <sup>هـ</sup> **مِنْهُمْ** <sup>و</sup> **إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ** (۵۱)

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا** اے ایمان والو **لَا تَتَّخِذُوا** مت بنا **الْيَهُودَ** یہود **وَالنَّصْرَىٰ** اور نصاریٰ **أَوْلِيَاءَ** دوست **بَعْضُهُمْ** ان میں سے بعض **أَوْلِيَاءُ** دوست **بَعْضٍ** بعض کے **وَمَنْ** اور جو **يَتَوَلَّهُمْ** ان سے دوستی کرے گا **مِّنْكُمْ**

تم میں سے **فَاتَهُ** تو انہی وہ **مِنْهُمْ** ان میں سے ہو گا **إِنَّ** بیشک **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **لَا**  
**يَهْدِي** ہدایت نہیں دیتا **الْقَوْمَ** لوگ **الظَّالِمِينَ** ظالم

اے ایمان والو! یہود و نصاریٰ کو دوست مت بنانا، وہ تو آپس میں ایک دوسرے کے  
دوست ہیں! اور تم میں سے جو کوئی ان سے دوستی کرے گا تو اس کا شمار انہی میں ہوگا۔  
بیشک اللہ تعالیٰ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔

**فَتَرَى** الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَحْشَىٰ أَنْ  
تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ ۗ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصِيبْحُوا  
عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ (۵۲)

**فَتَرَى** اسی لیے آپ دیکھیں گے **الَّذِينَ** وہ لوگ جو **فِي قُلُوبِهِمْ** ان کے دلوں  
میں **مَرَضٌ** بیماری **يُسَارِعُونَ** دوڑ دوڑ کر گھتے ہیں **فِيهِمْ** ان میں **يَقُولُونَ** کہتے  
ہیں **نَحْشَىٰ** ہمیں ڈر لگتا ہے **أَنْ تُصِيبَنَا** کہیں ہم پھنس جائیں **سِرَّةٌ** مصیبت کا چکر  
**فَعَسَىٰ** تو کچھ بعید نہیں **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **أَنْ** کہ **يَأْتِيَ** عطا فرمائے **بِالْفَتْحِ** فتح کو **أَوْ** یا  
**أَمْرٍ** کوئی اور بات **مِّنْ** سے **عِنْدِهِ** اس کی جناب سے **فَيُصِيبْحُوا** تو وہ رہ جائیں گے  
**عَلَىٰ** پر **مَا** جو **أَسْرَوْا** وہ چھپاتے تھے **فِي** میں **أَنْفُسِهِمْ** اپنے دل **نَادِمِينَ**  
شرمندہ ہو کر

اسی لیے آپ دیکھیں گے کہ جن لوگوں کے دل میں [نفاق اور غلامی کی] بیماری ہے وہ  
دوڑ دوڑ کر ان میں گھتے ہیں اور کہتے ہیں: ہمیں ڈر لگتا ہے کہ ہم کسی مصیبت کے چکر میں  
نہ پھنس جائیں۔ لیکن کچھ بعید نہیں کہ اللہ تعالیٰ کامل فتح عطا فرمادے یا اپنی جناب سے  
کوئی اور بات ظاہر فرمادے، تو اس وقت یہ اپنے دلوں میں چھپائے ہوئے نفاق پر  
شرمندہ ہو کر رہ جائیں گے۔

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهُولَاءِ الَّذِينَ اقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۗ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۗ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ (٥٣)

وَيَقُولُ اور کہے گے الَّذِينَ آمَنُوا اہل ایمان اہولاء کیا یہ وہی ہیں الَّذِينَ جو لوگ اقْسَمُوا قسمیں کھایا کرتے تھے بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کی جَهْدَ پکی اَيْمَانِهِمْ ان کی قسمیں إِنَّهُمْ کہ وہ لَمَعَكُمْ البتہ تمہارے ساتھ حَبِطَتْ ضائع ہو گئے اَعْمَالُهُمْ ان کے اعمال فَأَصْبَحُوا اور وہ ہو گئے خُسِرِينَ نامراد

اور تب اہل ایمان یوں کہیں گے: ارے! کیا یہ وہی لوگ ہیں جو بڑے زور و شور سے اللہ تعالیٰ کی قسمیں کھایا کرتے تھے کہ وہ تمہارے ساتھ ہیں! ان کے سب اعمال ضائع ہوئے اور وہ نامراد ہو کر رہ گئے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ ۗ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكُفْرِيِّنَ ۗ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۗ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (٥٤)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اے ایمان والو مَنْ جو کوئی يَرْتَدَّ پھر جائے مِنْكُمْ تم میں سے عَنْ سے دِينِهِ اس کا دین فَسَوْفَ تو بہت جلدی آتی پیدا فرمادے گا اللہ اللہ تعالیٰ بِقَوْمٍ ایسی قوم کو يُحِبُّهُمْ وہ ان سے محبت فرمائے گا وَيُحِبُّونَهُ اور وہ اس سے محبت کریں گے أَذِلَّةٍ نرم دل عَلَى پر الْمُؤْمِنِينَ مومنین أَعِزَّةٍ سخت عَلَى پر الْكُفْرِيِّنَ کفار يُجَاهِدُونَ جہاد کریں گے فِي میں سَبِيلِ راہ اللہ اللہ تعالیٰ وَ اور لَا يَخَافُونَ نہیں ڈریں گے لَوْمَةَ ملامت لَائِمٍ کوئی ملامت گر ذَٰلِكَ یہ

**فَضْلُ** فضل اللہ اللہ تعالیٰ یُوْتِیْهِ وہ اسے عطا کرے مَنْ جَسَّ یَشَاءُ وہ چاہتا ہے  
وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ وَاَسِیْعٌ بڑی وسعت والا عَلِیْمٌ کامل علم والا

اے ایمان والو! اگر تم میں سے کوئی اپنے دین سے پھر جائے تو اللہ تعالیٰ ایسی قوم کو پیدا فرمادے گا جن سے وہ محبت فرمائے گا اور وہ اس سے محبت کریں گے۔ جو مومنوں کے لیے نرم اور کفار کے لیے سخت ہوں گے۔ جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کریں گے اور کسی ملامت گر کی ملامت سے نہیں ڈریں گے۔ یہ اللہ تعالیٰ کا فضل ہے، وہ جسے چاہے عطا کر دے اور اللہ تعالیٰ بڑی وسعت والا، کامل علم والا ہے۔

إِنَّمَا وَلِيَّكُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ  
يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ هُمْ رَاكِعُونَ (۵۵)

إِنَّمَا بس وَلِيَّكُمْ تمہارا دوست اللہ اللہ تعالیٰ وَرَسُولُهُ اور اس کا رسول وَ اور  
الَّذِينَ آمَنُوا جو ایمان لائے الَّذِينَ وہ جو يُقِيمُونَ قائم کرتے ہیں الصَّلَاةَ  
نماز وَيُؤْتُونَ اور دیتے ہیں الزَّكَاةَ زکوٰۃ وَ هُمْ اور وہ رَاكِعُونَ خشوع رکھنے  
والے

تمہارے دوست تو بس اللہ تعالیٰ، اس کا رسول [صلی اللہ علیہ وسلم] اور وہ اہل ایمان ہیں  
جو نماز قائم کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور وہ خشوع بھی رکھتے ہیں۔

وَ مَنْ يَتَوَلَّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ؕ  
(۵۶)

وَ مَنْ اور جو يَتَوَلَّ دوست بنائے اللہ اللہ تعالیٰ وَرَسُولَهُ اور اس کا رسول وَ اور  
الَّذِينَ آمَنُوا اہل ایمان فَإِنَّ تو یقینی بات ہے کہ حِزْبَ جماعت اللہ اللہ تعالیٰ هُمُ  
وہی الْغَالِبُونَ غالب

اور جو کوئی اللہ تعالیٰ، اس کے رسول اور اہل ایمان کو دوست بنائے تو [وہ اللہ تعالیٰ کی جماعت میں شامل ہو جاتا ہے اور] یقینی بات ہے کہ اللہ تعالیٰ کی جماعت ہی غالب رہتی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَكِبَابًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (٥٧)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اے ایمان والو! لَا تَتَّخِذُوا نہ بناؤ۔ الَّذِينَ ان لوگوں کو جنہوں نے اتَّخَذُوا بنا رکھا ہے دِينَكُمْ تمہارا دین هُزُؤًا ایک مذاق وَكِبَابًا اور کھیل مِّنَ سے الَّذِينَ وہ لوگ جو أُوتُوا جنہیں دی گئی الْكِتَابَ کتاب مِّن قَبْلِكُمْ تم سے پہلے وَالْكَفَّارَ اور کفار أَوْلِيَاءَ دوست وَاتَّقُوا اور ڈرتے رہو اللہ اللہ تعالیٰ اِن اگَر كُنْتُمْ تم ہو مُؤْمِنِينَ صاحب ایمان

اے ایمان والو! اپنے پیش رو اہل کتاب کو؛ جنہوں نے تمہارے دین کو مذاق اور کھیل بنا رکھا ہے اور دوسرے کفار کو دوست نہ بناؤ۔ اگر تم صاحب ایمان ہو تو اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو۔

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُؤًا وَكِبَابًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ (٥٨)

وَإِذَا اور جب نَادَيْتُمْ تم اذان دیتے ہو إِلَى طرف الصَّلَاةِ نماز اتَّخَذُوا هَا وہ اسے بنا لیتے ہیں هُزُؤًا مذاق وَكِبَابًا اور کھیل ذَلِكَ یہ بِأَنَّهُمْ اس کی وجہ وہ قَوْمٌ لوگ لَا يَعْقِلُونَ عقل نہیں رکھتے

اور جب تم نماز کے لیے اذان دیتے ہو تو وہ اسے مذاق اور کھیل بنا لیتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو بالکل عقل نہیں رکھتے۔

قُلْ يَا هَلْهُ الْكِتَابُ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا  
أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ فَسِيقُونَ (۵۹)

قُلْ فرمادیجیے **يَا هَلْهُ الْكِتَابُ** اے اہل کتاب **هَلْ كُيَا** / نہیں **تَنْقِمُونَ** تمہیں  
ضد ہے **مِنَّا** ہم سے **إِلَّا** مگر **أَنْ** یہ کہ **آمَنَّا** ہم ایمان لائے **بِاللَّهِ** اللہ تعالیٰ پر  
**وَمَا أُنزِلَ** اتارا گیا **إِلَيْنَا** ہماری طرف **وَمَا أُنزِلَ** اتارا گیا **مِن**  
**قَبْلُ** اس سے پہلے **وَأَنْ** اور یہ کہ **أَكْثَرُكُمْ** تمہاری اکثریت **فَسِيقُونَ** نافرمان  
آپ فرمادیجیے: اے اہل کتاب! تمہیں ہم سے یہی ضد ہے ناکہ ہم اللہ تعالیٰ پر، جو  
ہماری طرف اتارا گیا اور جو ہم سے پہلے اتارا گیا؛ سب پر ایمان لائے ہیں! اور یہی ضد  
ہے ناکہ تمہاری اکثریت نافرمان ہے!

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ  
عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ  
مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ (۶۰)

قُلْ فرمادیجیے **هَلْ كُيَا** میں تمہیں بتاؤں **بِشَرٍّ** زیادہ برے کے بارے  
میں **مِن** سے **ذَلِكَ** اس **مَثُوبَةً** انجام کے اعتبار سے **عِنْدَ اللَّهِ** اللہ تعالیٰ کے  
نزدیک **مَنْ** جسے **لَعَنَهُ** اس پر لعنت کی **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ نے **وَعَضِبَ** اور غضب  
نازل کیا **عَلَيْهِ** اس پر **وَجَعَلَ** اور بنا دیا **مِنْهُمْ** ان میں سے **الْقِرَدَةَ** بندر [جمع]  
**وَالْخَنَازِيرَ** اور خنزیر [جمع] **وَعَبَدَ** اور جنہوں نے بندگی کی **الطَّاغُوتَ** شیطان کی  
**أُولَئِكَ** وہی لوگ **شَرٌّ** بدتر **مَّكَانًا** درجہ کے اعتبار سے **وَأَضَلُّ** اور بہت بھٹکے  
ہوئے **عَنْ** سے **سَوَاءِ السَّبِيلِ** راہ

فرمادیجیے: کیا میں تمہیں بتاؤں کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک انجام کے اعتبار سے ان فاسقوں سے بھی زیادہ برا کون ہے؟ [ان اہل کتاب کے وہ آباء و اجداد] جن پر اللہ تعالیٰ نے لعنت کی، جن پر غضب نازل کیا، جن میں سے کچھ کو بندر اور خنزیر بنا دیا اور جنہوں نے شیطان کی بندگی کی۔ یہ لوگ درجے کے اعتبار سے بھی بدتر ہیں اور سیدھی راہ سے بہت زیادہ بھٹکے ہوئے ہیں۔

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۗ وَاللَّهُ  
أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ (۶۱)

وَإِذَا اور جب جَاءُوكُمْ وہ تمہارے پاس آتے ہیں قَالُوا کہتے ہیں آمَنَّا ہم ایمان لے آئے وَحَالَانِكَ قَدْ يَقِينًا دَخَلُوا وہ آئے بِالْكَفْرِ حالتِ کفر میں وَهُمْ اور وہ قَدْ البتہ خَرَجُوا نکل گئے بِہ اس کے ساتھ وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ أَعْلَمُ خوب جانتا ہے بِمَا وہ جو كَانُوا يَكْتُمُونَ وہ چھپائے پھرتے تھے

جب وہ آپ کے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں: ہم ایمان لے آئے ہیں۔ حالانکہ وہ حالتِ کفر میں آئے تھے اور حالتِ کفر میں ہی نکل گئے۔ اور جو وہ چھپائے پھرتے ہیں، اللہ تعالیٰ کو اس کا خوب علم ہے۔

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۗ  
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۶۲)

وَتَرَى اور آپ دیکھیں گے كَثِيرًا اڪثريت مِّنْهُمْ ان کی يُسَارِعُونَ وہ آگے بڑھتے ہیں فِي میں الْإِثْمِ گناہ وَالْعُدْوَانِ اور سرکشی وَأَكْلِهِمُ اور ان کا کھانا الْحَرَامِ لَبِئْسَ حرام البتہ بہت برا ہے مَا جو كَانُوا يَعْمَلُونَ وہ کرتوت کر رہے ہیں

اور آپ ان کی اکثریت کو دیکھیں گے کہ وہ گناہ، سرکشی اور حرام خوری میں لپک لپک کر آگے بڑھتے ہیں۔ حقیقت تو یہ ہے کہ ان کے کرتوت بہت ہی برے ہیں۔

لَوْ لَا يَنْهَاهُمْ رَبُّنِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَ أَكْلِهِمُ السُّحْتِ ۗ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ (٦٣)

لَوْ لَا کیوں نہیں یَنْهَاهُمْ انہیں روکتے رَبُّنِيُّونَ مشائخ/درویش وَالْأَحْبَارُ اور علماء عَنْ سے قَوْلِهِمُ ان کا بنا الْإِثْمَ گناہ وَ أَكْلِهِمُ اور ان کا کھانا السُّحْتِ حرام (حرام خوری) لَبِئْسَ واقعی بہت برا ہے مَا جو كَانُوا يَصْنَعُونَ وہ کرتوت کر رہے ہیں

ان کے مشائخ اور علماء انہیں گناہ کبنے اور اور حرام خوری سے کیوں نہیں روکتے؟ واقعی ان کے یہ کرتوت بہت برے ہیں۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۗ غَلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلِعُنُوا بِمَا قَالُوا ۗ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ ۖ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۗ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۗ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۗ وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ (٦٤)

وَقَالَتِ اور کہتے ہیں الْيَهُودُ یہود يَدُ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کا ہاتھ مَغْلُولَةٌ باندھا گیا ہے غَلَّتْ باندھے جائیں اَيْدِيهِمْ ان کے ہاتھ وَلِعُنُوا اور ان پر لعنت ہو بسا اس وجہ سے جو قَالُوا انہوں نے بکواس کی بَلْ بلکہ يَدَاهُ اس کے ہاتھ مَبْسُوطَتَانِ کھلے ہوئے يُنفِقُ وہ خرچ فرماتا ہے كَيْفَ جیسے يَشَاءُ وہ چاہے وَلَيَزِيدَنَّ اور ضرور بڑھا کر رہے گا كَثِيرًا اکثریت سے مِّنْهُمْ ان میں سے مَّا

جو اُنزِلَ نازل کیا گیا اِلَيْكَ آپ کی طرف مِنْ سے رَبِّكَ آپ کے رب طُغْيَانًا سرکشی و کُفْرًا اور کفر و اَلْقَيْنَا اور ہم نے ڈال دیا ہے بَيْنَهُمْ ان کے درمیان الْعَدَاوَةَ عداوت و اَلْبَغْضَاءَ اور بغض الی تک يَوْمِ الْقِيَامَةِ قیامت کے دن کَلَّمَآ جب بھی اَوْقَدُوا وہ بھڑکاتے ہیں نَارًا آگ لِّلْحَرْبِ جنگ کی اَطْفَاكًا اسے بجھا دیتا ہے اللّٰهُ اللّٰهُ تعالیٰ وَيَسْعَوْنَ اور وہ پھرتے ہیں فِي الْاَرْضِ زمین میں فَسَادًا فساد مچاتے وَاللّٰهُ حالانکہ اللّٰهُ تعالیٰ لَا يُحِبُّ پسند نہیں کرتا اَلْمُفْسِدِينَ فسادی

یہودی کہتے ہیں کہ اللہ کا ہاتھ باندھا گیا ہے۔ باندھے جائیں ان کے اپنے ہاتھ! اور ان کی بکواس کی وجہ سے ان پر لعنت ہو۔ بلکہ اللہ تعالیٰ کے ہاتھ تو کھلے ہوئے ہیں، وہ جیسے چاہے خرچ فرماتا ہے۔ اور آپ کے رب کی طرف سے آپ پر نازل کیا گیا کلام ان میں سے اکثر کی سرکشی اور کفر کو اور بڑھا کر رہے گا۔ اور ہم نے قیامت کے دن تک ان کے درمیان عداوت اور بغض ڈال دیا ہے۔ یہ جب بھی جنگ کی آگ بھڑکاتے ہیں، اللہ تعالیٰ اسے بجھا دیتا ہے۔ اور یہ لوگ دنیا میں فساد مچاتے پھرتے ہیں، حالانکہ اللہ تعالیٰ فساد یوں کو پسند نہیں کرتا۔

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتَابِ اٰمَنُوْا وَاَتَقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا ذَخَلْنَاهُمْ جَنَّةِ النَّعِيْمِ (۶۵)

وَلَوْ اور اگر اَنَّ یہ کہ اَهْلَ الْكِتَابِ اہل کتاب اٰمَنُوْا ایمان لے آتے وَاَتَقَوْا اور تقویٰ اختیار کرتے لَكَفَّرْنَا تو یقیناً ہم معاف فرمادیتے عَنْهُمْ انہیں سَيِّئَاتِهِمْ ان کے گناہ و اور لَا ذَخَلْنَاهُمْ ہم انہیں لازماً داخل کرتے جَنَّةِ جنت النَّعِيْمِ نعمتوں والی

اس کے بجائے اگر اہل کتاب [محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر] ایمان لے آتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ہم یقیناً ان کے گناہوں کو معاف فرمادیتے اور انہیں لازماً نعمتوں والی جنتوں میں داخل کردیتے۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْفُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۗ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ ۗ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ (٦٦)

وَلَوْ اور اگر اُنھُمْ یہ کہ وہ أَقَامُوا پابندی کرتے التَّوْرَةَ توراہ اور الْإِنْجِيلَ اور انجیل وَمَا اور جو اُنزِلَ بھیجی گئی إِلَيْهِمْ ان کی طرف مِنْ سے رَبِّهِمْ ان کا رب لَأَكْفُوا تو وہ کھاتے رہتے مِنْ سے فَوْقِهِمْ اپنے اوپر وَمِنْ اور سے تَحْتِ نیچے اَرْجُلِهِمْ ان کے پاؤں مِنْهُمْ ان میں سے أُمَّةٌ ایک گروہ مُقْتَصِدَةٌ سیدھی راہ پر وَكَثِيرٌ اور اکثر مِنْهُمْ ان سے سَاءَ نہایت برا مَا جو يَعْمَلُونَ وہ کرتوت کرتے ہیں

اور اگر وہ توراہ، انجیل اور جو کتاب اب ان کے پاس ان کے رب کی طرف سے بھیجی گئی ہے؛ کی پابندی کرتے تو وہ اپنے اوپر سے بھی کھاتے رہتے اور اپنے پاؤں کے نیچے سے بھی۔ اگرچہ ان میں ایک گروہ سیدھی راہ پر ہے لیکن ان کی اکثریت ایسی ہے جن کے کرتوت نہایت برے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۗ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (٦٧)

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ اے رسول بَلِّغْ آگے پہنچا دیجیے مَا جو اُنزِلَ نازل کیا گیا إِلَيْكَ آپ کی طرف مِنْ سے رَبِّكَ آپ کا رب وَ اور اِنْ اگے لَمْ تَفْعَلْ آپ نے

نہ کیا فَمَا تَوَلَّيْتُمْ بَلَّغْتُمْ آپ نے پہنچایا رَسَالَتَهُ اس کا پیغام وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ يَعْصِيكُمْ آپ کی حفاظت فرمائے گا مِّنَ السَّاسِ لوگ اِنَّ يٰقِينًا اللہ تعالیٰ لَا يَهْدِي قَوْمًا كَافِرًا توم الْكٰفِرِيْنَ كفار اے رسول! [صلی اللہ علیہ وسلم] جو بھی آپ کے رب کی طرف سے آپ پر نازل کیا گیا ہے وہ سب آگے پہنچا دیجیے۔ اور اگر ایسا نہ کیا تو گویا آپ نے اس کا پیغام پہنچایا ہی نہیں! اور اللہ تعالیٰ لوگوں سے آپ کی حفاظت فرمائے گا۔ یقیناً اللہ تعالیٰ کفار کو ہدایت نہیں دیتا۔

قُلْ يَا هَلْ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَ الْاِنْجِيلَ وَمَا اُنزِلَ اِلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ ۗ وَ لَيَزِيدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّا اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طَغِيَانًا وَ كُفْرًا ۗ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ (٦٨)

قُلْ فرمادیجیے يَا هَلْ الْكِتَابِ اے اہل کتاب لَسْتُمْ تم نہیں ہو علیٰ شَيْءٍ کسی بھی چیز پر حَتَّىٰ جب تک کہ تُقِيمُوا تم پوری پابندی کرو التَّوْرَةَ توراہ و الْاِنْجِيلَ اور انجیل وَمَا اور جو اُنزِلَ بھیجی گئی اِلَيْكُمْ تمہارے پاس مِّن سے رَّبِّكُمْ تمہارا رب وَ لَيَزِيدَنَّ اور ضرور بڑھا کر رہے گا كَثِيْرًا اکثر كَثِيْرًا ان میں سے مَّا جو اُنزِلَ نازل کیا گیا اِلَيْكَ آپ کی طرف مِّن رَّبِّكَ آپ کے رب کی طرف سے طَغِيَانًا سرکشی میں وَ كُفْرًا اور کفر میں فَلَا تَأْسَ لہذا آپ افسوس نہ کیجیے علیٰ پر الْقَوْمِ توم الْكٰفِرِيْنَ منکرین

فرمادیجیے: اے اہل کتاب! تم بالکل بھی راہ حق پر نہیں ہو سکتے جب تک کہ تم تورات، انجیل اور اس کتاب کی پوری پابندی نہ کرو جو تمہارے رب کی طرف سے اب تمہارے پاس بھیجی گئی ہے۔ اور آپ کے رب کی طرف سے آپ پر نازل کیا گیا کلام ان میں سے اکثر کی سرکشی اور کفر کو اور بڑھا کر رہے گا، لہذا آپ ان منکرین پر افسوس نہ کیجیے۔



صَمُوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ (۷۱)

و اور حَسِبُوا وہ سمجھ بیٹھے تھے اَلَا تَكُونُ کہ نہ پڑے گا فِئْتَنَةً کوئی وبال فَعَبُوا اس لیے وہ اندھے بن گئے و اور صَمُوا بہرے بن گئے ثُمَّ پھر تَاب توبہ قبول فرما لی اللَّهُ اللہ تعالیٰ عَلَيْهِم ان کی ثُمَّ پھر عَمُوا وہ اندھے بن گئے وَصَمُوا اور بہرے بن گئے كَثِيرٌ بہت سے مِّنْهُمْ ان میں سے وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ بِصِيرٌ خوب دیکھنے والا ہے بِمَا اسے جو يَعْمَلُونَ وہ اعمال کرتے ہیں

اور وہ یہ سمجھ بیٹھے کہ اس کا کوئی وبال نہ پڑے گا، اس لیے وہ اندھے اور بہرے بن گئے [حق دیکھنے اور سننے سے قاصر رہے]۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول فرمائی، لیکن ان میں سے بہت سے لوگ دوبارہ اندھے اور بہرے بن گئے۔ اور اللہ تعالیٰ ان کے تمام اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۗ وَقَالَ الْمَسِيحُ يُبْنَىٰ إِسْرَائِيلَ عَبْدُ اللَّهِ رَبِّي وَرَبُّكُمْ ۗ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (۷۲)

لَقَدْ كَفَرَ یقیناً کافر ہوئے الَّذِينَ وہ لوگ قَالُوا جو کہتے ہیں إِنَّ ہی ہے اللَّهُ اللہ تعالیٰ هُوَ وہی الْمَسِيحُ مسیح ابْنُ مَرْيَمَ ابن مریم وَقَالَ حالانکہ فرمایا تھا الْمَسِيحُ مسیح [علیہ السلام] یُبْنَىٰ [بنی اسرائیل] عَبْدُ اللَّهِ اے بنی اسرائیل اَعْبُدُوا تم عبادت کرو اللَّهُ اللہ تعالیٰ رَبِّي میرا رب وَرَبُّكُمْ اور تمہارا رب إِنَّهُ یقین بات ہے کہ وہ مَن جو يُشْرِكْ شرک کرے بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کے ساتھ فَقَدْ تو یقیناً حَرَّمَ حرام کر دی ہے اللَّهُ اللہ تعالیٰ عَلَيْهِ اس پر الْجَنَّةَ جنت وَمَأْوَاهُ اور اس کا ٹھکانہ النَّارُ دوزخ وَمَا اور نہیں لِلظَّالِمِينَ ظالموں کا مِنْ کوئی أَنْصَارٍ مددگار

وہ لوگ یقیناً کافر ہیں جو کہتے ہیں کہ اللہ تو مسیح ابن مریم ہی ہے۔ حالانکہ مسیح [علیہ السلام] نے تو فرمایا تھا: اے بنی اسرائیل! تم اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی۔ یقینی بات ہے کہ جو کوئی اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرے تو اللہ تعالیٰ نے اس پر جنت حرام کر دی اور اس کا ٹھکانہ دوزخ ہے، اور ایسے ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِن لَّمْ يَكْفُرُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۷۳)

لَقَدْ كَفَرَ يٰقِينًا كَافِر هُوَ الَّذِيْنَ وَه لَوِْگ قَالُوْا جُو كهُتے هِيْنَ اِنَّ بِيْشِك اللّٰه اللّٰه تَعَالٰى ثَالِثُ تِسْر اَثَلِثَةٌ تِيْن وَمَا حَالَانِكُه نِهِيْى مِّنْ كُوْنِيْ اِلِه مَعْبُوْد اِلَّا عِلَاوَه اِلِه مَعْبُوْد وَّ اِحْدٌ وَّ اِحْدٌ وَاِن اُوْر اِگ ر لَمْ يَنْتَهُوْا وَه بَا زَنَه آءَ عَمَّا اَس سَے جُو يَقُوْلُوْنَ وَه كهُتے هِيْنَ لَيَمَسَّنَّ لَازِمًا پَنچے گَا الَّذِيْنَ جَنهُوْنَ نَے كَفَرُوْا كَفْرِيَا مِنْهُمُ اِن مِيْى سَے عَذَابٌ عَذَابٌ اَلِيْمٌ دَر دِنَا ك

وہ لوگ یقیناً کافر ہیں جو کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ تین معبودوں میں سے تیسرا ہے۔ حالانکہ معبود واحد کے علاوہ کوئی اور معبود نہیں۔ اور اگر وہ ایسی باتیں کہنے سے باز نہ آئے تو ان میں سے کافروں کو دردناک عذاب لازماً پہنچ کر رہے گا۔

اَفَلَا يَتُوبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لَهُ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ (۷۴)  
اَفَلَا يَتُوبُوْنَ كِيَا پُھر هِيْجِي وَه تُوْبَه نِهِيْى كَرِيْى گَے اِلَى اللّٰه اللّٰه تَعَالٰى كَے حَضْرُو  
وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لَهُ ۗ اُوْر اَس سَے مَغْفِرَے نِهِيْى چَاهِيْى گَے وَ اُوْر اللّٰه اللّٰه تَعَالٰى عَفُوْرٌ  
بِهْت بَخْشَنَے وَا لَّا رَّحِيْمٌ نِهَا يْت مِهْرِيَا ن

کیا پھر بھی یہ لوگ اللہ تعالیٰ کے حضور توبہ نہیں کریں گے؟ اور اس سے مغفرت نہیں چاہیں گے؟ حالانکہ اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبِّينَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظُرْ أَنِي يُؤْفَكُونَ (۷۵)

مَا نہیں الْمَسِيحُ مسیح ابْنُ مَرْيَمَ ابن مریم إِلَّا فقط رَسُولٌ ایک رسول قَدْ الْبَتِ خَلَتْ گزر چکے مِنْ قَبْلِهِ اس سے پہلے الرُّسُلُ بہت سے رسول وَأُمُّهُ اور اس کی والدہ صِدِّيقَةٌ سچی كَانَا يَأْكُلَنِ وہ دونوں کھایا کرتے تھے الطَّعَامَ کھانا أَنْظُرْ ذرا دیکھیے كَيْفَ کیسے نُبِّينَ ہم صاف بیان کرتے ہیں لَهُمُ ان کے لیے الْآيَاتِ دلائل ثُمَّ پھر أَنْظُرْ دیکھیے أَنِي کہاں يُؤْفَكُونَ وہ الٹی طرف لے جائے جا رہے ہیں

مسیح ابن مریم فقط ایک رسول ہی تھے، ان سے پہلے بھی بہت سے رسول گزر چکے ہیں اور ان کی والدہ ایک سچی ولی خاتون تھیں۔ وہ دونوں کھانا کھایا کرتے تھے! ذرا دیکھیے تو! ہم ان کے لیے کیسے صاف دلائل بیان کرتے ہیں، پھر یہ بھی دیکھیے کہ انہیں کہاں الٹی طرف لے جایا جا رہا ہے!

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْبَلِكُمْ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (۷۶)

قُلْ فرماد دیجیے أَتَعْبُدُونَ کیا تم عبادت کرتے ہو مِنْ دُونِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مَا جو لَا يَنْبَلِكُمْ مالک نہیں لَكُمْ تمہارے لیے ضَرًّا کسی نقصان وَلَا نَفْعًا اور نہ کوئی نفع وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ هُوَ وہی السَّمِيعُ سننے والا الْعَلِيمُ جاننے والا

فرمادیجیے: کیا تم اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر اس کی عبادت کرتے ہو جو نہ تمہارے نقصان کا مالک ہے نہ نفع کا! حالانکہ سب کچھ سننے والا اور سب کچھ جاننے والا اللہ تعالیٰ ہی ہے۔

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ (۷۷)

قُلْ فرمادیجیے يَا أَهْلَ الْكِتَابِ اے اہل کتاب لَا تَغْلُوا غلو نہ کرو فِي میں دِينِكُمْ تمہارا دین غَيْرَ الْحَقِّ ناحق و اور لَا تَتَّبِعُوا پیچھے نہ لگو أَهْوَاءَ خواہشات قَوْمِ ایسی قوم قَدْ ضَلُّوا یقینی طور پر گمراہ ہو چکے مِنْ قَبْلُ پہلے ہی وَأَضَلُّوا اور انہوں نے گمراہ کر دیا كَثِيرًا بہت سوں کو وَضَلُّوا اور وہ بہک گئے عَنْ سے سَوَاءِ سیدھا السَّبِيلِ راستہ

فرمادیجیے: اے اہل کتاب! تم اپنے دین میں ناحق کا غلو نہ کرو اور ان لوگوں کی خواہشات کے پیچھے نہ لگو جو پہلے ہی گمراہ ہو چکے ہیں اور انہوں نے بہت سوں کو گمراہ کر ڈالا خود بھی سیدھے راستے سے بہک گئے۔

لُعْنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۗ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (۷۸)

لُعْنِ لعنت کی گئی الَّذِينَ كَفَرُوا جو لوگ کافر ہوئے مِنْ سے بَنِي إِسْرَائِيلَ بنی اسرائیل عَلٰی پر لِسَانِ زبان دَاوُدَ داود [علیہ السلام] وَ عِيسَى اور عیسیٰ [علیہ السلام] ابْنِ مَرْيَمَ ابن مریم ذَٰلِكَ یہ بِمَا کیونکہ عَصَوْا انہوں نے نافرمانی کی تھی وَكَانُوا يَعْتَدُونَ اور وہ حد سے گزر جاتا کرتے تھے

بنی اسرائیل کے جو لوگ کافر ہوئے، ان پر حضرت داود اور حضرت عیسیٰ ابن مریم [علیہما السلام] کی زبانی لعنت کی گئی کیونکہ انہوں نے نافرمانی کی تھی اور وہ حد سے گزر جایا کرتے تھے۔

كَانُوا إِلَّا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ (۷۹)

كَانُوا إِلَّا يَتَنَاهَوْنَ وہ ایک دوسرے کو نہیں روکتے تھے عَنْ سے مُنْكَرٍ برے کام فَعَلُوهُ جو وہ کرتے تھے لَبِئْسَ البتہ بہت برا ہے مَا جو كَانُوا يَفْعَلُونَ جو وہ کرتوت کیا کرتے تھے

وہ ایک دوسرے کو برے کاموں کا ارتکاب کرنے سے نہیں روکتے تھے۔ ان کے کرتوت واقعی بہت برے تھے۔

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ لَهُمْ خُلْدُونَ (۸۰)

تَرَى آپ دیکھیں گے كَثِيرًا اکثریت مِنْهُمْ ان میں سے يَتَوَلَّوْنَ دوستی کرتے ہیں الَّذِينَ جن لوگوں نے كَفَرُوا کفر اختیار کیا لَبِئْسَ واقعتاً کتنی بری ہے مَا جو قَدَّمَتْ آگے بھیج رکھی ہے لَهُمْ ان کے لیے أَنْفُسُهُمْ خود انہوں نے أَنْ یہ کہ سَخِطَ ناراض ہوا اللہُ اللہ تعالیٰ عَلَيْهِمْ ان پر وَ اور فِي میں الْعَذَابِ عذاب لَهُمْ وہ خُلْدُونَ ہمیشہ رہنے والے

آپ ان کی اکثریت کو دیکھیں گے کہ وہ ان لوگوں سے دوستی کرتے ہیں جنہوں نے [بت پرستی والا] کفر اختیار کیا ہوا ہے۔ واقعتاً کتنی بری چیز ہے جو انہوں نے اپنے لیے آگے بھیج رکھی ہے، کہ اللہ تعالیٰ ان پر ناراض ہوا اور وہ ہمیشہ عذاب میں رہنے والے ہیں۔

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ (۸۱)

وَلَوْ اور اگر كَانُوا يُؤْمِنُونَ وہ واقعتاً ایمان رکھتے بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ پر وَالنَّبِيِّ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر وَمَا اور جو أُنزِلَ نازل کیا گیا إِلَيْهِ اس کی طرف مَا

اَتَّخَذُوهُمْ وَه انہیں نہ بناتے **أَوْلِيَاءَ** دوست [جمع] **وَلَكِنَّ** اور لیکن **كَثِيرًا** اکثریت **مِنْهُمْ** ان میں سے **فَسِئْفُونَ** نافرمان

اور اگر وہ واقعاً اللہ، رسول اور اس پر نازل کردہ کتاب پر ایمان رکھتے تو ان بت پرستوں کو دوست نہ بناتے۔ لیکن ان میں سے اکثریت نافرمانوں کی ہے۔

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۗ وَ  
لَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ۗ ذَلِكَ بِأَنَّ  
مِنْهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهْبَانًا ۗ وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ (۸۲)

لَتَجِدَنَّ البتہ تم لازماً پاؤ گے **أَشَدَّ** سب سے زیادہ سخت **النَّاسِ** لوگ **عَدَاوَةً** دشمنی کے اعتبار سے **لِلَّذِينَ آمَنُوا** اہل ایمان کے حق میں **الْيَهُودَ** یہود کو **وَالَّذِينَ** اور جن لوگوں نے **أَشْرَكُوا** شرک کیا (مشرکین) **وَلَتَجِدَنَّ** اور البتہ تم ضرور پاؤ گے **أَقْرَبَهُمْ** لوگوں میں سب سے قریب تر **مَوَدَّةً** محبت میں **لِلَّذِينَ** ان کے حق میں جو **آمَنُوا** ایمان لائے **الَّذِينَ** وہ لوگ **قَالُوا** جو کہتے ہیں **إِنَّا** بیشک ہم **نَصْرِي** نصاریٰ **ذَلِكَ** یہ **بِأَنَّ** اس وجہ سے ہے کہ **مِنْهُمْ** ان میں سے **قَسِيصِينَ** علماء و **رُهْبَانًا** اور تارک الدنیادرویش **وَأَنَّهُمْ** اور اس لیے کہ وہ **لَا يَسْتَكْبِرُونَ** تکبر نہیں کرتے

تم اہل ایمان کی دشمنی میں سب سے سخت یہودیوں اور مشرکین کو پاؤ گے۔ اور اہل ایمان سے محبت میں قریب تر ان لوگوں کو پاؤ گے جو خود کو نصاریٰ کہتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ان میں علماء بھی ہیں اور تارک الدنیادرویش بھی، اور اس لیے بھی کہ وہ تکبر نہیں کرتے۔